香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公佈的內容概不負責, 對其準確性或完整性亦不發表任何聲明,並表明概不會就因本公佈全部或任何部分 內容而產生或因依賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。

Cabbeen

Cabbeen Fashion Limited

卡 賓 服 飾 有 限 公 司 (於開曼群島註冊成立的有限公司) (股份代號: 2030)

截至二零二三年六月三十日止六個月之 中期業績公佈

卡賓服飾有限公司(「本公司」)董事(「董事」)會(「董事會」)欣然宣佈本公司及其附 屬公司(統稱「本集團」)截至二零二三年六月三十日止六個月的未經審核綜合業績。 本公佈載有本公司二零二三年中期報告(「二零二三年中期報告」)全文,符合香港聯 合交易所有限公司證券上市規則有關中期業績初步公佈隨附資料的相關規定。

ABOUT CABBEEN 關於卡賓

CABBEEN IS ONE OF THE LEADING CHINESE DESIGNER BRANDS.

The Group designs and sells apparels for men and women mainly under two brands, namely, Cabbeen and 2AM. Its retail network covers 31 provinces, autonomous regions and municipalities and several online platforms in the People's Republic of China.



本集團設計及銷售男士及女士服裝,旗下主要品牌有卡賓及淩晨 兩點,其零售網絡分佈中華人民共和國 31 個省份、自治區及直轄 市以及若干線上平台。

CONTENTS 目錄



Corporate Information 公司資料

BOARD OF DIRECTORS

Executive Directors

Mr. Ziming Yang *(Chairman)* Mr. Siu Keung Ng Mr. Rongqin Ke

Independent Non-Executive Directors

Mr. Yung Kwok Tsui Mr. Ming Shu Leung Ms. Jing Gu *(with effect from 27 April 2023)* Mr. Honghui Chen *(resigned on 28 April 2023)*

AUDIT COMMITTEE

Mr. Yung Kwok Tsui *(Chairman)* Mr. Ming Shu Leung Ms. Jing Gu *(with effect from 28 April 2023)* Mr. Honghui Chen *(resigned on 28 April 2023)*

REMUNERATION COMMITTEE

Mr. Yung Kwok Tsui *(Chairman)* Mr. Ming Shu Leung Mr. Siu Keung Ng

NOMINATION COMMITTEE

Mr. Ziming Yang *(Chairman)* Mr. Ming Shu Leung Ms. Jing Gu *(with effect from 28 April 2023)* Mr. Honghui Chen *(resigned on 28 April 2023)*

CORPORATE GOVERNANCE COMMITTEE

Mr. Siu Keung Ng *(Chairman)* Mr. Yung Kwok Tsui Mr. Ming Shu Leung

AUTHORISED REPRESENTATIVES

Mr. Siu Keung Ng Ms. Lai Wah Wong, *FCPA*

COMPANY SECRETARY

Ms. Lai Wah Wong, FCPA

董事會

執行董事 楊紫明先生*(主席)* 吳少強先生 柯榕欽先生

獨立非執行董事

徐容國先生 梁銘樞先生 谷晶女士(*自二零二三年四月二十七日起生效)* 陳宏輝先生(*於二零二三年四月二十八日辭任)*

審核委員會

徐容國先生(*主席*) 梁銘樞先生 谷晶女士(*自二零二三年四月二十八日起生效*) 陳宏輝先生(*於二零二三年四月二十八日辭任*)

薪酬委員會

徐容國先生*(主席)* 梁銘樞先生 吳少強先生

提名委員會

楊紫明先生(*主席)* 梁銘樞先生 谷晶女士(*自二零二三年四月二十八日起生效)* 陳宏輝先生(*於二零二三年四月二十八日辭任*)

企業管治委員會

吳少強先生*(主席)* 徐容國先生 梁銘樞先生

授權代表

吳少強先生 黃麗華女士,FCPA

公司秘書 ^{黃麗華女十,}FCPA

Corporate Information (continued) 公司資料(續)

REGISTERED OFFICE

Cricket Square, Hutchins Drive P.O. Box 2681 Grand Cayman KY1-1111 Cayman Islands

WEBSITE

www.ir.cabbeen.com

HEADQUARTERS

9th Floor, Block C No. 8 Kai Tai Da Road Huang Pu District, Guangzhou City Guangzhou 510700 PRC

PRINCIPAL PLACE OF BUSINESS IN HONG KONG

Unit A&B, 26/F, Billion Plaza II 10 Cheung Yue Street, Cheung Sha Wan, Kowloon Hong Kong

CAYMAN ISLANDS SHARE REGISTRAR AND TRANSFER OFFICE

Suntera (Cayman) Limited Suite 3204, Unit 2A Block 3, Building D P.O. Box 1586, Gardenia Court Camana Bay, Grand Cayman KY1-1110 Cayman Islands

註冊辦事處

Cricket Square, Hutchins Drive P.O. Box 2681 Grand Cayman KY1-1111 Cayman Islands

網站

www.ir.cabbeen.com

總部

中國 廣州市黃埔區 開泰大道8號 C棟9樓 郵編510700

香港主要營業地點

香港 九龍 長沙灣 長裕街10號 億京廣場二期26樓A及B室

開曼群島股份過戶登記處

Suntera (Cayman) Limited Suite 3204, Unit 2A Block 3, Building D P.O. Box 1586, Gardenia Court Camana Bay, Grand Cayman KY1-1110 Cayman Islands

-

Corporate Information (continued) 公司資料(續)

HONG KONG BRANCH SHARE REGISTRAR

Computershare Hong Kong Investor Services Limited Shops 1712-1716 17/F, Hopewell Centre 183 Queen's Road East Wanchai Hong Kong

AUDITOR

KPMG, Certified Public AccountantsPublic Interest Entity Auditor registered in accordance with the Accounting and Financial Reporting Council Ordinance

LEGAL ADVISOR AS TO HONG KONG LAW

Morgan, Lewis & Bockius

PRINCIPAL BANKERS

China Construction Bank China Minsheng Banking Corp. Ltd. Industrial Bank Co., Ltd. Shanghai Pudong Development Bank

香港股份過戶登記分處

香港中央證券登記有限公司 香港 灣仔 皇后大道東183號 合和中心17樓 1712-1716號舖

核數師

畢馬威會計師事務所,*執業會計師* 於≪會計及財務匯報局條例≫下的註冊公眾利益 實體核數師

香港法律顧問

摩根路易斯律師事務所

主要往來銀行

中國建設銀行 中國民生銀行股份有限公司 興業銀行股份有限公司 上海浦東發展銀行

Financial Highlights 財務摘要

		Six months e 截至六月三-		
		2023	2022	
		二零二三年	二零二二年	變動
		RMB'000	RMB'000	Changes
		人民幣千元	人民幣千元	Changes
Financial highlights	时改体带			
Financial highlights Revenue	財務摘要 收益	500 CO1	509 110	1 60/
		588,681	598,412	-1.6%
Gross profit	毛利	279,688	270,301	+3.5%
Profit from operation	經營溢利	38,801	45,598	-14.9%
Profit for the period	期內溢利	16,437	20,465	-19.7%
EBITDA ⁽⁹⁾	EBITDA ⁽⁹⁾	69,493	75,962	-8.5%
Earnings per share	每股盈利(人民幣分)			
(RMB cents)	— 基本	1.50	0.04	
- Basic		1.56 1.56	2.04	-23.5%
- Diluted	— 攤薄	1.50	2.04	-23.5%
Interim dividend (HK cents)	中期股息(港仙)	0.7	1.0	
Profitability ratios	盈利比率			
Gross profit margin	盈利比率 毛利率	47.5%	45.2%	
Operating margin		6.6%	7.6%	
Net profit margin	經宮·利周平 純利率	2.8%	3.4%	
Return on total assets ⁽¹⁾	紀初率 資產總值回報率 ⁽¹⁾	1.5%	1.8%	
		i		
Return on equity ⁽²⁾	權益回報率四	2.5%	2.9%	
Liquidity ratios Average inventory turnover	流動資金比率 平均存貨周轉天數 ⁽³⁾			
days ⁽³⁾		199	257	
Average trade and bills receivables turnover days ⁽⁴⁾	平均貿易應收款項及應收 票據周轉天數 ⁽⁴⁾	180	166	
Average trade and bills	平均貿易應付款項及應付			
payables turnover days ⁽⁵⁾	票據周轉天數 6	180	229	
Capital ratio	資金比率			
Interest coverage ratio ⁽⁶⁾	盈利對利息倍數®	5.3	5.0	
Net debt to equity ratio ⁽⁷⁾	淨債權比率の	3.4%	2.4%	
Gearing ratio ⁽⁸⁾	資產負債比率®	22.7%	25.4%	

.

Financial Highlights (continued) 財務摘要(續)

Notes:

- Return on total assets equals net profit for the period divided by the closing balance of total assets and is calculated on an annualized basis.
- (2) Return on equity equals net profit for the period divided by the closing balance of total shareholders' equity and is calculated on an annualized basis.
- (3) Average inventory turnover days is equal to the average of the beginning and closing inventory balance divided by cost of sales and multiplied by the number of days in the period.
- (4) Average trade and bills receivables turnover days is equal to the average of the beginning and closing trade and bills receivables balance divided by revenue (including value-added tax) and multiplied by the number of days in the period.
- (5) Average trade and bills payables turnover days is equal to the average of the beginning and closing trade and bills payables balance divided by costs of sales and multiplied by the number of days in the period.
- (6) Interest coverage ratio equals profit before interest and tax for one period divided by interest expenses of the same period.
- (7) Net debt to equity ratio equals net debt divided by total equity as of the end of the period. Net debt includes all borrowings net of cash and cash equivalents.
- (8) Gearing ratio equals total debts divided by total equity.
- (9) EBITDA is earnings before interest, taxes, depreciation and amortisation.

附註:

- (1) 資產總值回報率等於期內純利除以資產總值期終 結餘,並按年度基準計算。
- (2) 權益回報率等於期內純利除以股東權益總額期終 結餘,並按年度基準計算。
- (3) 平均存貨周轉天數等於期初及期終存貨結餘的平均值除以銷售成本,再乘以期內天數。
- (4) 平均貿易應收款項及應收票據周轉天數等於貿易 應收款項及應收票據的期初及期終結餘的平均值 除以收益(包括增值税),再乘以期內天數。
- (5) 平均貿易應付款項及應付票據周轉天數等於貿易 應付款項及應付票據的期初及期終結餘的平均值 除以銷售成本,再乘以期內天數。
- (6) 盈利對利息倍數等於一個期間的扣除利息及稅項 前溢利除以同期利息開支。
- (7) 淨債權比率等於期末債務淨額除以權益總額。債務淨額包括扣除現金及現金等價物的所有借款。
- (8) 資產負債比率等於債務總額除以權益總額。
- (9) EBITDA為除利息、税項、折舊及攤銷前盈利。







BUSINESS REVIEW

Overview

Cabbeen is a Chinese designer brand. Cabbeen Fashion Limited (the "**Company**") and its subsidiaries (the "**Group**") offer apparel and accessories for men and women mainly under two main brands, namely, Cabbeen and 2AM. The Group derives its revenue from sales of its products through franchise stores and online shops. Most of the products sold under its brand names are designed by the Group and majority of the products sold are manufactured by independent manufacturers in the People's Republic of China (the "**PRC**").

As of 30 June 2023, the Group had 4 wholesale distributors, 24 consignment distributors and 86 subdistributors operating a total of 584 retail shops in mainland China, and the Group also operated 5 retail shops in Hong Kong. In addition, the Group operates WeChat store and other online shops on e-commerce platforms including T-mall, JD.com, vipshop, Tiktok and sells products to other online distributors.

As of 30 June 2023, the Group had four design workshops in Guangzhou City, Hong Kong, Milan and Paris, respectively, with a team of 34 (30 June 2022: 70) joining from mainland China, other Asia countries, Hong Kong and Europe. The Group also works with design institutes and contract designers from around the world.

Retail channel performance

Physical retail stores reduced from 765 stores as at 30 June 2022 to 589 stores as at 30 June 2023. Performance of retail stores and online shops operated by the Group, its distributors and sub-distributors are summarized below.

 Total retail revenue for the six months ended 30 June 2023 decreased by 5.2% as compared to the same period in 2022.

業務回顧

概覽

卡賓是中國的設計師品牌。卡賓服飾有限公司 (「本公司」)及其附屬公司(「本集團」)提供男 士及女士服裝及配飾,旗下主要有卡賓及凌晨 兩點兩大品牌。本集團所得收益乃通過特許經 營店舖及網店銷售其產品。旗下品牌銷售的絕 大部分產品均由本集團設計,並由位於中華人 民共和國(「中國」)的獨立生產商所生產。

截至二零二三年六月三十日,本集團有4名批 發分銷商、24名代銷分銷商及86名二級分銷 商,在中國內地共經營584間零售店舖,而本 集團亦在香港經營五間零售店鋪。此外,本集 團於微商城及其他電商平台包括天貓、京東、 唯品會、抖音銷售產品及向其他線上分銷商銷 售產品。

截至二零二三年六月三十日,本集團分別於廣 州市、香港、米蘭及巴黎有四間設計工作室, 團隊共有34名(二零二二年六月三十日:70 名)成員,來自中國內地、其他亞洲國家、香 港及歐洲。本集團亦與世界各地的設計機構及 合約設計師合作。

零售渠道表現

實體零售店鋪由二零二二年六月三十日的765 間減少至二零二三年六月三十日的589間。下 文概述由本集團、其分銷商及二級分銷商經營 的零售店舖及網上店舖的表現。

截至二零二三年六月三十日止六個月,
 零售收益總額較二零二二年同期減少
 5.2%。

- Retail sales revenue from physical retail stores for the six months ended 30 June 2023 decreased by 6.1% as compared to the same period in 2022.
- Retail revenue from online shops slightly decreased by 3.1% from RMB402.4 million for the six months ended 30 June 2022 to RMB389.9 million for the six months ended 30 June 2023.
- Cabbeen had 3.9 million WeChat VIP members as of 30 June 2023.
- Average retail discount at physical stores for the six months ended 30 June 2023 was approximately 25.4% (30 June 2022: 28.0%).
- Up to 30 June 2023, sell-through rate of the Group's 2022 collections and 2023 spring/summer collections was approximately 76.7% and 56.8%, respectively.

- 於截至二零二三年六月三十日止六個 月,實體零售店舖零售收益較二零二二 年同期減少6.1%。
- 網上店舖所產生的零售收益由截至二零 二二年六月三十日止六個月的人民幣 402.4百萬元輕微減少3.1%至截至二 零二三年六月三十日止六個月的人民幣 389.9百萬元。
- 截至二零二三年六月三十日,卡賓擁有 微信VIP會員人數合共3.9百萬人。
- 截至二零二三年六月三十日止六個月, 實體店舖平均零售折扣約為25.4%(二 零二二年六月三十日:28.0%)。
- 截至二零二三年六月三十日,本集團二 零二二年系列產品及二零二三年春季/ 夏季系列產品的售罄率分別約為76.7% 及56.8%。

Retail stores network

零售店舖網絡

rk by go	eographic	al regions	按地理區均	或劃分的零	售網絡			
	At 30 June 2023 截至二零二三年六月三十日 Self-							
	Wholesale 批發	Consignment 代銷	operated 自營	Total 總計	Wholesale 批發	Consignment 代銷	operated 自營	Total 總計
地區								
華中	135	30	-	165	148	32	-	180
西南	30	68	-	98	34	74	-	108
華南	20	191	-	211	19	207	-	226
華東	-	41	-	41	1	53	-	54
華北	4	30	-	34	5	38	-	43
西北	10	19	-	29	10	21	-	31
東北	-	6	-	6	-	7	-	7
香港	-	-	5	5	_	-	4	4
總計	199	385	5	589	217	432	4	653
	地 華西華華華西東香區 中南南東北北北港	Wholesale 批發 地區 135 華中 135 西南 30 華東 - 華北 4 西北 10 東北 - 香港 -	At 30 Jur 截至二零二三年 Wholesale Consignment 化銷 地區 代銷 華中 135 30 68 華南 20 191 華東 - 4 30 西北 10 19 - 東北 - 香港 -	At 30 June 2023 截至二零二三年六月三十日 Self- Wholesale Consignment operated 推發 代銷 自營 地區 - - 華中 135 30 - 西南 30 68 - 華南 20 191 - 華東 - 41 - 華北 4 30 - 西北 10 19 - 東北 - 6 - 香港 - - 5	At 30 June 2023 截至二零二三年六月三十日 Self- Wholesale Consignment operated Total 地區 代銷 自營 總計 単中 135 30 - 165 西南 30 68 - 98 華南 20 191 - 211 華東 - 41 - 41 草北 4 30 - 34 西北 10 19 - 29 東北 - 6 - 6 香港 - - 5 5	載至二零二三年六月三十日 Self- 加酸 Self- Total 總計 Wholesale 批發 Wholesale 批發 地區 135 30 - 165 148 西南 30 68 - 98 34 華南 20 191 - 211 19 華東 - 41 - 41 1 華北 4 30 - 34 55 西北 10 19 - 29 10 東北 - 6 - 6 - 香港 - - 5 5 -	At 30 June 2023 At 31 Decent 截至二零二三年六月三十日 基至二零二二年- Self- Wholesale Consignment operated Total 地磁 代銷 自營 總計 批發 Consignment 地區 - 165 148 32 西南 30 68 - 98 34 74 華南 20 191 - 211 19 207 華東 - 41 - 34 5 38 西北 10 19 - 29 10 21 東北 - 6 - 6 - 7 香港 - - 5 5 - -	At 30 June 2023 At 31 December 2022 載至二零二三年六月三十日 Self- # # # # # # # Self- Wholesale Consignment operated Total # # December 2022 # # # Self- Wholesale Consignment operated Self- Wholesale Consignment operated Self- Wholesale Consignment operated #

Retail outlets by brands 按品牌劃分的零售店舖









PROSPECTS

Economic activities in the mainland China have been resuming to normal gradually since December 2022 when COVID control restrictions were lifted. Retail performance for the first guarter of 2023 improved as compared to the same period in 2022. However, the post pandemic spending boom did not sustain to the second quarter of 2023. Economic recovery was stalling lately given unemployment rate was high after the prolonged pandemic and COVID control policy during 2020 to 2022. Sluggish economic growth and uncertainty about future income have weighted on consumer confidence and most consumers tend to wait until they get better job security and income expectation. Consumption for discretionary items were affected particularly hard. Competition among fashion brands become even more intense when the whole market size was not expanding. In addition, most apparel companies have to reduce their slow-moving inventories and sell products at aggressive discounts. Accordingly, we expect that it will take more time for the apparel market to bounce back and our market outlook in the medium term is cautious.

Considering the changing market characteristics in recent years and customers are becoming more price-conscious, the Group has been adjusting its pricing strategies to reduce markup multiples for some of its products. Management of the Company believes the pricing strategy could make the Group's products more competitive and value for money. Even though this strategy inevitably would put pressure on the Group's gross profit margin, we believe it could also boost sales volume and sales revenue. In addition, we will continue to focus on cost control and efficiency, and invest in brand building and new brands developments.

前景

自二零二二年十二月COVID管控措施放寬以 來,中國內地之經濟活動已逐漸恢復正常。二 零二三年第一季度的零售表現較二零二二年 同期有所改善。然而,疫情後的消費潮並無維 持至二零二三年第二季度。於二零二零至二零 二二年,由於疫情及COVID管控措施延續後 失業率高企,經濟復甦於最近陷入停滯。經濟 增長疲弱及未來收入的不明朗因素打擊消費者 信心,大部分消費者傾向於工作保障和收入預 期有所改善後方會消費。非必需品的消費所受 影響尤其嚴重。在整體市場規模沒有擴大的情 況下,時尚品牌之間的競爭越發激烈。此外, 大部分服裝公司須減少滯銷存貨,並以大幅折 扣銷售產品。因此,我們預期服裝市場的反彈 需時,我們對中期市場前景持審慎態度。

考慮到近年來市場特徵不斷變化,客戶對價格 的關注亦不斷提高,本集團一直在調整定價策 略,以降低部分產品的加價幅度。本公司管理 層相信定價策略能使本集團的產品更具競爭力 和物有所值。即使此策略會無可避免地對本集 團的毛利率構成壓力,我們相信其亦能提高銷 量和銷售收益。此外,我們將繼續專注於成本 控制和效率,並投資於品牌建設和新品牌發 展。

FINANCIAL REVIEW

財務回顧

Revenue

Revenue by sales channel

收益 按銷售渠道劃分的收益

		_	Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月						
		2023 二零二三年 RMB'000 人民幣千元	% 佔比 %	2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	% 佔比%				
Online shops	線上店鋪	311,913	53.0%	294,700	49.2%				
Offline shops Wholesale Consignment Self-operated	線下店鋪 批發 代銷 自營	54,395 183,218 13,414	9.2% 31.1% 2.3%	61,569 221,087 1,211	10.3% 37.0% 0.2%				
		251,027	42.6%	283,867	47.5%				
OEM	代加工	25,741	4.4%	19,845	3.3%				
Net revenue	淨收益	588,681	100.0%	598,412	100.0%				

Revenue by brands

按品牌劃分的收益

			Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月						
		2023 二零二三年 RMB'000 人民幣千元	% 佔比 %	2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	% 佔比 %				
Cabbeen Cabbeen Urban 2AM Other brands OEM	卡賓 卡賓都市 凌晨兩點 其他品牌 代加工	394,772 124,449 14,518 29,201 25,741	67.0% 21.1% 2.5% 5.0% 4.4%	359,068 181,814 20,526 17,159 19,845	60.0% 30.4% 3.4% 2.9% 3.3%				
		588,681	100.0%	598,412	100.0%				

Gross profit and gross profit margin

The gross profit was RMB279.7 million for the six months ended 30 June 2023, a slight increase of 3.5% as compared to RMB270.3 million for the same period in 2022. Gross profit margin also increased from 45.2% for the six months ended 30 June 2022 to 47.5% for six months ended 30 June 2023. The increase in gross profit margin was attributable to the reduction of markdown.

Other income

Other income primarily consists of interest income from bank deposits, government grants and net foreign exchange differences. The decrease in other income from RMB16.8 million for the six months ended 30 June 2022 to RMB14.6 million for the six months ended 30 June 2023 was mainly due to reduction in government grant income.

毛利及毛利率

截至二零二三年六月三十日止六個月之毛利為 人民幣279.7百萬元,而二零二二年同期為人 民幣270.3百萬元,輕微增加3.5%。毛利率 亦由截至二零二二年六月三十日止六個月的 45.2%增加至截至二零二三年六月三十日止六 個月的47.5%。毛利率增加乃由於促銷折扣減 少所致。

其他收入

其他收入主要包括銀行存款的利息收入、政府 補助及淨匯兑差額。其他收入由截至二零二二 年六月三十日止六個月之人民幣16.8百萬元 減少至截至二零二三年六月三十日止六個月之 人民幣14.6百萬元,主要由於政府補助收入 減少所致。

Selling and distribution expenses

Selling and distribution expenses consisted of mainly operating cost for e-commerce sales channels, advertising and promotion, and logistics and delivery expenses. Selling and distribution expenses for the six months ended 30 June 2023 increased by 5.0% as compared to the same period in 2022 which was attributable to an increase in e-commerce platform and operating expenses and rightof-use assets depreciation of self-operated retail shops.

Selling and distribution expenses for the six months ended 30 June 2022 and 2023 mainly comprised the following:

銷售及分銷開支

銷售及分銷開支主要包括電商銷售渠道的經營 成本、廣告及推廣以及物流及付運費用。截至 二零二三年六月三十日止六個月之銷售及分銷 開支較二零二二年同期增加5.0%,乃由於期 內電商平台及營運開支和自營零售店之使用權 資產折舊增加。

截至二零二二年及二零二三年六月三十日止六 個月之銷售及分銷開支主要由以下組成:

Six months ended 30 June

截至六月三十	十日止六個月
2023	2022
二零二三年	二零二二年
RMB'000	RMB'000
人民幣千元	人民幣千元

		人民幣千元	人民幣千元
Staff costs	員工成本	17,222	35,238
Advertising and promotion	廣告及推廣	38,607	36,143
Delivery and logistics	付運及物流	20,701	19,193
e-commerce platform and operating	電商平台及營運開支		
expenses		27,030	12,158
Right-of-use assets depreciation of	自營零售店之使用權資產		
self-operated retail shops	折舊	5,068	845
Others	其他	6,944	6,507
		115,572	110,084

Administrative and other operating expenses

Administrative and other operating expenses mainly comprised staff costs, design, research and development expenses, management consulting expenses, provision for inventories and doubtful debts, depreciation and amortization charges and other miscellaneous expenses. Administrative and other operating expenses for the six months ended 30 June 2023 amounted to RMB139.9 million representing an increase of RMB8.5 million or 6.5% from that of the same period in 2022. The increase in administrative and other operating expenses was mainly attributable to the increase in inventory write-down.

Comparatively larger amount of impairment loss of trade and bills receivables for the six months ended 30 June 2022 was attributable to deterioration of ageing and delayed settlements from customers during COVID. Since ageing of trade and bills receivables as at 30 June 2023 remained fairly stable as compared to that as at 31 December 2022 and the Group received nearly half of the outstanding trade and bills receivables as at 31 December 2022 during the first half of 2023, additional impairment loss on trade and bills receivables charged to profit or loss for the six months ended 30 June 2023 reduced significantly.

行政及其他營運開支

行政及其他營運開支主要包括員工成本、設計、研發開支、管理諮詢費用、存貨及呆賬撥備、折舊及攤銷開支及其他雜項開支。截至二零二三年六月三十日止六個月,行政及其他營運開支為人民幣139.9百萬元,較二零二二年同期增加人民幣8.5百萬元或6.5%。行政及其他營運開支增加主要由於存貨撇減增加所致。

截至二零二二年六月三十日止六個月,貿易應 收款項及應收票據減值虧損金額相對較大,乃 由於COVID期間賬齡轉差及客戶延遲回款所 致。由於於二零二三年六月三十日之貿易應收 款項及應收票據之賬齡較於二零二二年十二月 三十一日保持相對穩定,且本集團於二零二三 年上半年收取接近一半的二零二二年十二月 三十一日之未清償貿易應收款項及應收票據, 因此截至二零二三年六月三十日止六個月,計 入於損益的貿易應收款項及應收票據之額外減 值虧損大幅減少。

Administrative and other operating expenses for the six months ended 30 June 2022 and 2023 mainly comprised the following: 截至二零二二年及二零二三年六月三十日止六 個月之行政及其他營運開支主要由以下組成:

		Six months e 截至六月三-	nded 30 June 卜日止六個月
		2023 二零二三年 RMB'000 人民幣千元	2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元
Staff costs	員工成本	22,966	22,384
Termination benefits	辭退福利	328	2,551
Research and development	研發開支(員工成本除外)		
expenses, exclude staff costs		10,372	5,505
Amortization and depreciation	攤銷及折舊	15,188	18,503
Legal and professional fee	法律及專業費用	346	839
Impairment loss of trade and bills	貿易應收款項及應收票據的		
receivables	減值虧損	1,637	12,401
Inventory write-down	存貨撇減	67,678	37,416
Donations	捐贈	-	11,200
Others	其他	21,394	20,626
		139,909	131,425

Profit from operations

The Group recorded a profit from operations of RMB38.8 million (2022: RMB45.6 million) for the six months ended 30 June 2023. Reduction in profits from operations was mainly due to the decrease in sales revenue and an increase in expenses.

經營溢利

截至二零二三年六月三十日止六個月,本集 團錄得經營溢利人民幣38.8百萬元(二零二二 年:人民幣45.6百萬元)。經營溢利減少主要 由於銷售收益減少及費用增加所致。

Finance costs

For the six months ended 30 June 2023, the Group's finance costs amounted to RMB6.8 million (2022: RMB9.0 million) or 1.1% (2022: 1.5%) of the Group's revenue. Finance costs represent primarily interest expenses for bank loans. The decrease in finance costs was mainly attributable to a decrease in balance of outstanding bank loans (30 June 2023: RMB303.1 million, 30 June 2022: RMB362.4 million) and an increase in proportion of bank loans denominated in Renminbi which were at lower lending rates than that for bank loans denominated in Hong Kong Dollar.

Share of loss of an associate

The associated company is engaged in property development, in which the Group has 33.33% effective equity interest. The property held by this associated company is an office complex in Guangzhou City, the PRC.

Income tax

For the six months ended 30 June 2023, income tax expenses of the Group amounted to RMB12.5 million (2022: RMB15.3 million) and the effective tax rate was 43.2% (2022: 42.8%).

Profit for the period

Profit for the six months ended 30 June 2023 decreased by 19.7% or RMB4.0 million to RMB16.4 million from RMB20.5 million for the same period in 2022. Net profit margin for the six months ended 30 June 2023 was 2.8% (2022: 3.4%).

Basic and diluted earnings per share for the six months ended 30 June 2023 were RMB1.56 cents (2022: RMB2.04 cents) and RMB1.56 cents (2022: RMB2.04 cents), respectively.

融資成本

截至二零二三年六月三十日止六個月,本集團 的融資成本為人民幣6.8百萬元(二零二二年: 人民幣9.0百萬元)或佔本集團收益1.1%(二 零二二年:1.5%)。融資成本主要為銀行貸款 的利息開支。融資成本減少主要由於未償還銀 行貸款結餘減少(二零二三年六月三十日:人 民幣303.1百萬元,二零二二年六月三十日: 人民幣362.4百萬元)及以人民幣計值的銀行 貸款(其貸款利率較以港元計值的銀行貸款者 低)比例增加所致。

分佔一間聯營公司之虧損

聯營公司從事物業開發,其中本集團擁有 33.33%實際股權。由此聯營公司持有的物業 為一幢於中國廣州市的辦公大樓。

所得税

截至二零二三年六月三十日止六個月,本集 團的所得税開支為人民幣12.5百萬元(二零 二二年:人民幣15.3百萬元),而實際税率為 43.2%(二零二二年:42.8%)。

期內溢利

截至二零二三年六月三十日止六個月的溢利 由二零二二年同期的人民幣20.5百萬元減少 19.7%或人民幣4.0百萬元至人民幣16.4百萬 元。截至二零二三年六月三十日止六個月的純 利率為2.8%(二零二二年:3.4%)。

截至二零二三年六月三十日止六個月,每股基本及攤薄盈利分別為人民幣1.56分(二零二二年:人民幣2.04分)及人民幣1.56分(二零二二年:人民幣2.04分)。

LIQUIDITY AND FINANCIAL RESOURCES

Cash and bank balances and cashflows

As at 30 June 2023, the Group held cash and cash equivalents, pledged deposits, financial assets and time deposits with initial terms of over three months totaling RMB512.6 million (31 December 2022: RMB429.8 million).

At 30 June 2023, the Group was in net debt position of RMB45.0 million (31 December 2022: RMB57.4 million). Net debt includes all borrowings net of cash and cash equivalents.

The Group recorded net operating cash inflow of RMB78.6 million (2022: net operating cash outflow of RMB154.2 million) for the six months ended 30 June 2023. Operating cash inflow for the six months ended 30 June 2023 was mainly from settlements of trade receivables.

Net cash used in investing activities for the six months ended 30 June 2023 was RMB58.8 million (2022: net cash generated from investing activities of RMB161.6 million), which represented mainly an increase in fixed deposits and capital expenditure for property, plant and machinery.

Net cash generated from financing activities was RMB25.3 million (2022: RMB69.1 million) for the six months ended 30 June 2023. This mainly consisted of a net increase of bank loans of approximately RMB39.0 million.

流動資金及財務資源

現金及銀行結餘及現金流

於二零二三年六月三十日,本集團持有現金及 現金等價物、已抵押存款、金融資產及原到期 日逾三個月的定期存款合共人民幣512.6百萬 元(二零二二年十二月三十一日:人民幣429.8 百萬元)。

於二零二三年六月三十日,本集團的淨債務 狀況為人民幣45.0百萬元(二零二二年十二月 三十一日:人民幣57.4百萬元)。債務淨額包 括扣除現金及現金等價物的所有借款。

截至二零二三年六月三十日止六個月,本集團 錄得經營現金流入淨額人民幣78.6百萬元(二 零二二年:經營現金流出淨額人民幣154.2百 萬元)。截至二零二三年六月三十日止六個月 的經營現金流入主要來自貿易應收款項的回 款。

截至二零二三年六月三十日止六個月,投資 活動所用現金淨額為人民幣58.8百萬元(二零 二二年:投資活動所得現金淨額人民幣161.6 百萬元),主要為定期存款增加以及物業、廠 房及機器的資本開支。

截至二零二三年六月三十日止六個月,融資 活動所得現金淨額為人民幣25.3百萬元(二零 二二年:人民幣69.1百萬元),主要包括銀行 貸款增加淨額約人民幣39.0百萬元。

Short term bank loans and bank facilities

短期銀行貸款及銀行融資

Short term bank loans as of 31 December 2022 and 30 June 2023 were denominated in the following currencies.

截至二零二二年十二月三十一日及二零二三年 六月三十日的短期銀行貸款按以下貨幣計值。

		As at 30 June 2023 於二零二三年 六月三十日 RMB'000 人民幣千元	As at 31 December 2022 於二零二二年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元
Short term bank loans	短期銀行貸款	73,952	-
Hong Kong Dollar	港元	229,182	270,218
Renminbi	人民幣	303,134	270,218

Loan denominated in Hong Kong dollar of RMB73.9 million as at 30 June 2023 was at floating interest rate, unsecured and drawn under a one-year revolving loan facility of HK\$190.0 million maturing in March 2024 offered by a licensed bank in Hong Kong. Pursuant to the facility, the controlling shareholder shall maintain his equity interest and voting rights in the Company at a certain level, and at the same time it is subject to the fulfilment of covenants relating to certain of the Group's financial ratios. A breach of these undertakings would result in the drawn down facilities and interest becoming payable on demand. As of 30 June 2023, none of the undertakings was breached.

Short term bank loans denominated in Renminbi of RMB229.2 million as at 30 June 2023 (31 December 2022: RMB270.2 million) were at fixed rate, secured by land use rights and certain properties of the Group with aggregated carrying value of RMB196.9 million.

As at 30 June 2023, the Group had total banking facilities of RMB617.4 million (31 December 2022: RMB360.6 million), of which RMB139.4 million (31 December 2022: RMB0.7 million) were unutilized.

於二零二三年六月三十日,以港元計值的貸款 人民幣73.9百萬元按浮動利率計息,並屬無 抵押及根據香港一家持牌銀行授出於二零二四 年三月到期金額為190.0百萬港元的一年期循 環貸款融資提取。根據該融資,控股股東將 保持其於本公司的股權及投票權於若干水平, 同時,其須達成有關若干本集團財務比率的契 諾。違反該等承諾將導致所提取融資及利息須 按要求償還。截至二零二三年六月三十日,概 無違反該等承諾。

於二零二三年六月三十日,以人民幣計值的短 期銀行貸款人民幣229.2百萬元(二零二二年 十二月三十一日:人民幣270.2百萬元)以固 定利率計息並以本集團的土地使用權及若干物 業作抵押,總賬面值為人民幣196.9百萬元。

於二零二三年六月三十日,本集團擁有總銀行 融資人民幣617.4百萬元(二零二二年十二月 三十一日:人民幣360.6百萬元),其中人民 幣139.4百萬元(二零二二年十二月三十一日: 人民幣0.7百萬元)尚未動用。

Working capital Inventory

Average inventory turnover days of the Group were 199 days for the six months ended 30 June 2023, as compared to 257 days in the same period in 2022. Inventory turnover days for the six months ended 30 June 2023 improved as value of inventory as at 30 June 2023 decreased.

Trade and bills receivables

Ageing and expected credit loss ("**ECL**") allowance of trade and bills receivables as at 31 December 2022 and 30 June 2023 are set in note 12 to the consolidated financial statements.

The Company's business operations and that of its distributors were affected by the prolonged COVID pandemic and lock down during 2020 to 2022. Retail shops operated by the Group's distributors were ordered to close whenever there were cases reported in the neighborhood area. The COVID control restrictions severely disrupted their operations and adversely affected their liquidity. Such adverse circumstances, as they persisted over time, had been putting increased pressure on the working capital of the Group's distributors. In order to alleviate their liquidity pressure, the Group accommodated their demand for postponing settlements during such difficult times, particularly for the year ended 31 December 2022. Accordingly, the ageing analysis of trade and bills receivables deteriorated during the year ended 31 December 2022. Nevertheless, the Group expected retail performance and distributors' liquidity position would recover steadily when the business and economic activities in the mainland China resumed to normal gradually after December 2022.

營運資金 存貨

截至二零二三年六月三十日止六個月,本集團 平均存貨周轉天數為199日,而二零二二年同 期則為257日。截至二零二三年六月三十日止 六個月的存貨周轉天數改善乃由於存貨價值於 二零二三年六月三十日下降。

貿易應收款項及應收票據

於二零二二年十二月三十一日及二零二三年六 月三十日,貿易應收款項及應收票據之賬齡及 預期信貸虧損(「**預期信貸虧損**」)撥備載列於綜 合財務報表附註12。

於二零二零至二零二二年,本公司及其分銷 商之業務營運受COVID疫情及封城延續之影 響。每當鄰近區域出現呈報個案,本集團分銷 商經營的零售店隨即遭勒令停運。COVID管 控措施嚴重擾亂其經營,並對其流動資金造成 不利影響。隨著不利形勢持續,本集團分銷商 的營運資金壓力與日俱增。為了緩解其流動資 金壓力,在此艱難時候,本集團因應其需求延 遲清償,特別是截至二零二二年十二月三十一 日止年度。相應地,於截至二零二二年十二月 三十一日止年度,貿易應收款項及應收票據之 賬齡分析因而惡化。然而,隨著中國內地業務 及經濟活動於二零二二年十二月後逐漸回復正 常,本集團預期零售表現及分銷商流動資金狀 況將穩步恢復。 Trade and bills receivables are generally due within 180-270 days from the date of billing. Average turnover days of trade and bills receivables increased to 180 days for the six months ended 30 June 2023 as compared to 166 days for the same period in 2022, which was attributable to a decrease in sales revenue during the six months ended 30 June 2023 as compared to the same period in 2022 and an increase in average balance of trade and bills receivables.

Approximately 47% of trade and bills receivables as at 31 December 2022 was subsequently settled during the six months ended 30 June 2023. The Group has been in on-going negotiation with customers about the repayment plan. The Group also has periodic communications with its customers about their business plan in order to increase their retail revenue, which include the plan for reshuffle their retail network, inventory management, merchandise order strategies, collaboration with shopping malls or other platforms for promotion activities. The Company also formed a committee led by an executive Director to closely monitor the progress of subsequent settlements.

The Directors of the Company assessed the credit loss allowances using a provision matrix and took into account factors including the ageing of the trade and bills receivables balances, repayment history of the customers, current market condition and expected retail performance of shops operated by the Group's distributors. Taking into account all these factors, Directors of the Company considered the loss allowances were adequate as at 31 December 2022 and 30 June 2023.

Trade and bills payables

Average trade and bills payable turnover days decreased from 229 days for the six months ended 30 June 2022 to 180 days for the six months ended 30 June 2023. This was attributable to the decrease in average balance of trade and bills payable for the six months ended 30 June 2023. 貿易應收款項及應收票據一般於開票日期起 計180至270日內到期。截至二零二三年六月 三十日止六個月,貿易應收款項及應收票據平 均周轉天數增至180日,而二零二二年同期則 為166日,乃由於截至二零二三年六月三十日 止六個月,銷售收益較二零二二年同期有所減 少以及貿易應收款項及應收票據的平均結餘增 加所致。

於二零二二年十二月三十一日的約47%貿易 應收款項及應收票據其後已於截至二零二三年 六月三十日止六個月期間清償。本集團仍在與 客戶協商還款計劃。本集團亦定期與客戶交流 分銷商之業務計劃,以增加其零售收益,包括 調整零售網絡的計劃、存貨管理、商品訂單策 略及與商場或其他平台合作進行促銷活動。本 公司亦已成立由執行董事領導的委員會,以密 切監察隨後結清之過程。

本公司董事以撥備矩陣評估信貸虧損撥備,並 考慮到包括貿易應收款項及應收票據結餘之賬 齡、客戶還款記錄、當前市況及本集團分銷商 所經營的零售店之預期表現等因素。經考慮所 有該等因素,本公司董事認為於二零二二年 十二月三十一日及二零二三年六月三十日的虧 損撥備屬充足。

貿易應付款項及應付票據

貿易應付款項及應付票據平均周轉天數由截至 二零二二年六月三十日止六個月的229日減少 至截至二零二三年六月三十日止六個月的180 日。主要由於截至二零二三年六月三十日止六 個月的貿易應付款項及應付票據之平均結餘減 少。

Gearing ratio

The Group's gearing ratio was 22.7% as at 30 June 2023 (31 December 2022: 20.4%), being a ratio of sum of bank loans of RMB303.1 million (31 December 2022: RMB270.2 million) to equity. The increase in gearing ratio as at 30 June 2023 was due to an increase in bank loans.

Financing and treasury policies

The Group adopts centralized financing and treasury policies in order to ensure the Group's funding is utilized efficiently. The Group's liquidity position remains healthy and the Group possesses sufficient cash and available banking facilities to meet its commitments and working capital requirements.

The Group's primary objectives for managing its capital are to safeguard the Group's ability to provide returns to shareholders and benefits for other stakeholders, by pricing products commensurately with the level of risk and by securing access to finance at a reasonable cost. The Group actively and regularly reviews and manages its capital structure to maintain a balance between the higher shareholder's returns that might be possible with higher level of borrowings and the advantages and security based on a sound capital position, and makes adjustments to the capital structure in light of changes in economic conditions.

FOREIGN CURRENCY RISKS

The Group mainly operates in the mainland China with most of the transactions originally denominated and settled in RMB. However, the Group pays dividends in Hong Kong dollars and majority of the Group's bank loans are also denominated in Hong Kong dollars. Accordingly, the Group is exposed to foreign exchange risk arising from Hong Kong dollar against RMB.

資產負債比率

本集團於二零二三年六月三十日的資產負債 比率為22.7%(二零二二年十二月三十一日: 20.4%),即銀行貸款人民幣303.1百萬元(二 零二二年十二月三十一日:人民幣270.2百 萬元)對股權的比率。於二零二三年六月三十 日,資產負債比率上升因為銀行貸款增加。

融資及庫務政策

本集團採納集中式融資及庫務政策以確保有效 運用本集團資金。本集團維持健全的流動資金 狀況,備有充足現金及可動用銀行融資以應付 其承擔及營運資金所需。

本集團管理資本的首要目標為保障本集團透過 因應風險水平為產品定價以及以合理成本取得 融資,從而為股東帶來回報及為其他權益持有 人帶來利益的能力。本集團積極定期審視及管 理其資本架構,以期在可能須透過增加借款而 爭取更高股東回報與維持穩健資本狀況帶來的 好處及安全之間取得平衡,並且因應經濟情況 的變化調整資本架構。

外匯風險

本集團主要於中國內地營運業務,大部分交易 最初以人民幣計值及結算。然而,本集團以港 元派付股息,及本集團大部分的銀行貸款亦以 港元計值。因此,本集團承受港元兑人民幣產 生的外匯風險。 The Group manages its foreign exchange risk by performing regular reviews of the Group's net foreign exchange exposures and to mitigate the impact on exchange rate fluctuations by entering into currency hedge arrangement if necessary. During the year ended 31 December 2022 and the six months ended 30 June 2023, no forward foreign exchange or hedging contracts had been entered into by the Group. 本集團管理其外幣風險之方式為定期審視其淨 外幣風險,並於有需要時訂立貨幣對沖安排, 以減輕匯率波動帶來的影響。截至二零二二年 十二月三十一日止年度及截至二零二三年六月 三十日止六個月,本集團概無訂立任何遠期外 匯或對沖合約。

PLEDGE OF ASSETS

As at 30 June 2023, deposits with certain banks totaling RMB69.1 million (31 December 2022: RMB72.0 million) and certain land and properties thereon located in Fujian Province of the PRC with carrying amount of RMB196.9 million (31 December 2022: RMB206.0 million) were pledged as securities for bank loans and bills payable facilities. The pledged bank deposits will be released upon the settlement of relevant bank loans and bills payable.

SIGNIFICANT INVESTMENTS HELD BY THE GROUP

Except for interest in an associate accounted for RMB41.4 million, there was no significant investment held by the Group for the six months ended 30 June 2023. Please refer to note 10 to the Company's financial statements as of 30 June 2023 and for the six months then ended contained in this interim report for details of such investment in an associate. The associated company is holding an office premises in Guangzhou City, the PRC for sales and rental purposes. The Group's investment in this associate is for long term capital appreciation.

MATERIAL ACQUISITIONS AND DISPOSALS OF SUBSIDIARIES AND ASSOCIATED COMPANIES

There was no material acquisition and disposal of subsidiaries and associated companies by the Company during the six months ended 30 June 2023.

資產抵押

於二零二三年六月三十日,合共人民幣69.1 百萬元(二零二二年十二月三十一日:人民幣 72.0百萬元)的若干銀行存款及賬面值人民幣 196.9百萬元(二零二二年十二月三十一日: 人民幣206.0百萬元)位於中國福建省的若干 土地及其上的物業已抵押作為銀行貸款及應付 票據融資的擔保。已抵押銀行存款將於清償相 關銀行貸款及應付票據後解除。

本集團所持重大投資

除了於一間聯營公司之權益入賬為人民幣41.4 百萬元之外,本集團於截至二零二三年六月 三十日止六個月概無持有重大投資。有關於聯 營公司的投資詳情請參閱本中期報告所載於二 零二三年六月三十日及截至該日止六個月之本 公司財務報表附註10。聯營公司擁有一幢位 於中國廣州市的辦公大樓,乃用作銷售及出租 用途。本集團於該聯營公司的投資旨在長期資 本增值。

附屬公司及聯營公司之重大收購及 出售

於截至二零二三年六月三十日止六個月,本公 司並無進行任何附屬公司及聯營公司之重大收 購及出售。

FUTURE PLAN FOR MATERIAL INVESTMENTS AND CAPITAL ASSETS

Save as disclosed in section "Capital Commitments and Contingencies", the Group did not have plans for material investments and capital assets as at 30 June 2023.

CAPITAL COMMITMENTS AND CONTINGENCIES

As at 30 June 2023, the Group had total capital commitments of RMB8.0 million (31 December 2022: RMB15.9 million), primarily related to investments in warehouse facilities. As at 30 June 2023, the Group had no material contingent liabilities.

HUMAN RESOURCES

As at 30 June 2023, the Group had 262 employees (30 June 2022: 475 employees). Total staff costs, including directors emoluments, for the six months ended 30 June 2023 amounted to approximately RMB40.5 million (2022: RMB60.2 million). The decrease of workforce was primarily related to lay-off of employees. As disclosed in the annual report of the Company for the year ended 31 December 2022, annual increment and year-end performance bonus mechanism were incorporated in the Group's remuneration policy to retain, reward and motivate individuals for their contributions to the Group. Share options are granted to eligible employees to recognise their contribution and provide incentives to achieve better performance in coming years.

INTERIM DIVIDEND

The board of Directors of the Company has resolved to declare an interim dividend of HK0.7 cent (2022 interim dividend: HK1 cent) per ordinary share of the Company for the six months ended 30 June 2023 to shareholders whose names appear on the register of members of the Company on Monday, 21 August 2023. The interim dividends will be paid on or around Friday, 1 September 2023.

重大投資及資本資產之未來計劃

除「資本承擔及或然事項」章節所披露外,於 二零二三年六月三十日,本集團並無重大投資 及資本資產之其他計劃。

資本承擔及或然事項

於二零二三年六月三十日,本集團有資本承 擔總額人民幣8.0百萬元(二零二二年十二月 三十一日:人民幣15.9百萬元),主要與投資 倉庫設施有關。於二零二三年六月三十日,本 集團並無重大或然負債。

人力資源

於二零二三年六月三十日,本集團有262名僱員(二零二二年六月三十日:475名僱員)。截 至二零二三年六月三十日止六個月,總員工成 本(包括董事薪酬)約為人民幣40.5百萬元(二 零二二年:人民幣60.2百萬元)。員工減少主 要與裁員有關。誠如本公司截至二零二二年 十二月三十一日止年度之年報所披露,本集團 薪酬政策內設有年度薪酬遞增及年終表現獎勵 機制,藉此挽留人才、獎償及激勵員工對本集 團所作的貢獻。購股權亦發放予合資格僱員, 作為對彼等貢獻之認同,並提供獎賞以鼓勵於 未來爭取更好的表現。

中期股息

本公司董事會決議向於二零二三年八月二十一 日(星期一)名列本公司股東名冊的股東宣派截 至二零二三年六月三十日止六個月之中期股息 每股本公司普通股0.7港仙(二零二二年中期 股息:1港仙)。中期股息將於二零二三年九 月一日(星期五)或前後派付。

The register of members will be closed on Monday, 21 August 2023 for the purpose of determining shareholders who qualify for the interim dividend. In order to qualify for the interim dividend, all transfers accompanied by the relevant share certificate must be lodged with the Company's share registrar and transfer office, Computershare Hong Kong Investor Services Limited at Shops 1712-1716, 17/F., Hopewell Centre, 183 Queen's Road East, Wanchai, Hong Kong not later than 4:30 p.m. on Friday, 18 August 2023. 本公司將於二零二三年八月二十一日(星期一) 暫停辦理股份過戶登記手續,以確定符合資格 收取中期股息的股東。為符合資格收取中期股 息,股東最遲須於二零二三年八月十八日(星 期五)下午四時三十分前,將所有過戶文件連 同有關股票一併送達本公司的股份過戶登記處 香港中央證券登記有限公司,地址為香港灣仔 皇后大道東183號合和中心17樓1712-1716 號舖。

Review Report of Interim Financial Report 中期財務報告審閲報告



Review report to the board of directors of Cabbeen Fashion Limited

(Incorporated in the Cayman Islands with limited liability)

INTRODUCTION

We have reviewed the interim financial report set out on pages 31 to 69 which comprises the consolidated statement of financial position of Cabbeen Fashion Limited (the "Company") as of 30 June 2023 and the related consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income, statement of changes in equity and condensed consolidated cash flow statement for the six-month period then ended and explanatory notes. The Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited require the preparation of an interim financial report to be in compliance with the relevant provisions thereof and International Accounting Standard 34, Interim financial reporting, issued by the International Accounting Standards Board. The directors are responsible for the preparation and presentation of the interim financial report in accordance with International Accounting Standard 34.

Our responsibility is to form a conclusion, based on our review, on the interim financial report and to report our conclusion solely to you, as a body, in accordance with our agreed terms of engagement, and for no other purpose. We do not assume responsibility towards or accept liability to any other person for the contents of this report.

致卡賓服飾有限公司董事會的審閲報告

(於開曼群島註冊成立的有限公司)

緒言

本核數師已審閲載於第31至69頁的中期財務 報告,當中包括卡賓服飾有限公司(「貴公司」) 截至二零二三年六月三十日的綜合財務狀況表 與截至該日止六個月期間的相關綜合損益及其 他全面收益表、權益變動表及簡明綜合現金流 量表以及註釋。香港聯合交易所有限公司證券 上市規則規定編製中期財務報告須符合其相關 條文及國際會計準則委員會頒佈的國際會計準 則第34號「中期財務報告」。各位董事負責根 據國際會計準則第34號編製及呈列中期財務 報告。

本核數師的責任乃根據審閲對中期財務報告作 出結論,並按照雙方協定的委聘條款,僅向全 體董事報告。除此之外,本報告不作其他用 途。本核數師概不就本報告的內容,對任何其 他人士負責或承擔責任。

SCOPE OF REVIEW

We conducted our review in accordance with Hong Kong Standard on Review Engagements 2410, Review of interim financial information performed by the independent auditor of the entity, issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. A review of the interim financial report consists of making enquiries, primarily of persons responsible for financial and accounting matters, and applying analytical and other review procedures. A review is substantially less in scope than an audit conducted in accordance with Hong Kong Standards on Auditing and consequently does not enable us to obtain assurance that we would become aware of all significant matters that might be identified in an audit. Accordingly, we do not express an audit opinion.

CONCLUSION

Based on our review, nothing has come to our attention that causes us to believe that the interim financial report as at 30 June 2023 is not prepared, in all material respects, in accordance with International Accounting Standard 34, Interim financial reporting.

KPMG

Certified Public Accountants 8th Floor, Prince's Building 10 Chater Road Central, Hong Kong

4 August 2023

審閲範圍

本核數師已根據香港會計師公會頒佈的香港審 閱工作準則第2410號「實體的獨立核數師對 中期財務資料的審閱」進行審閱。中期財務報 告審閱工作主要包括向負責財務及會計事項 的人員詢問,並實施分析及其他審閱程序。由 於審閱的範圍遠較按照香港審計準則進行審核 的範圍為小,故不能保證本核數師會注意到進 行審核工作可能會被發現的所有重大事項。因 此,本核數師不發表任何審核意見。

結論

根據本核數師的審閱工作,本核數師並無注意 到任何事項,使本核數師相信於二零二三年六 月三十日的中期財務報告在所有重大方面未有 根據國際會計準則第34號「中期財務報告」的 規定編製。

畢馬威會計師事務所 執業會計師 香港中環 遮打道10號 太子大廈8樓

二零二三年八月四日

Consolidated Statement of Profit or Loss and Other Comprehensive Income 綜合損益及其他全面收益表

For the six months ended 30 June 2023 – unaudited 截至二零二三年六月三十日止六個月 – 未經審核

(Expressed in Renminbi)(以人民幣列示)

			Six months en 截至六月三十	
		Note 附註	2023 二零二三年 RMB'000 人民幣千元	2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元
Revenue	收益	3	588,681	598,412
Cost of sales	銷售成本		(308,993)	(328,111)
Gross profit	毛利		279,688	270,301
Other net income Selling and distribution expenses Administrative and other	其他收入淨額 銷售及分銷開支 行政及其他營運	5	14,594 (115,572)	16,806 (110,084)
operating expenses	開支		(139,909)	(131,425)
Profit from operations	經營溢利		38,801	45,598
Finance costs Share of loss of an associate	融資成本 分佔一間聯營公司之虧損	6(a)	(6,766) (3,100)	(9,000) (804)
Profit before taxation	除税前溢利	6	28,935	35,794
Income tax expense	所得税開支	7(a)	(12,498)	(15,329)
Profit for the period	期內溢利		16,437	20,465
Attributable to:	以下各方應佔:			
 Equity shareholders of the Company Non-controlling interests 	- 本公司權益股東 - 非控股權益		10,457 5,980	13,620 6,845
Profit for the period	期內溢利		16,437	20,465
Other comprehensive income for the period Item that may be reclassified subsequently to profit or loss: – Exchange differences on translation of the financial statements of operations	期內其他全面收益 可能於其後重新分 類到損益的項目: - 換算中國內地 境外業務的財 務報表的匯兑			
outside the mainland China	差額		(1,039)	660
Total comprehensive income for the period	期內全面收益總額		15,398	21,125
Attributable to: Equity shareholders of the Company Non-controlling interests	以下各方應佔: 本公司權益股東 非控股權益		9,418 5,980	14,280 6,845
Total comprehensive income for the period	期內全面收益總額		15,398	21,125
Earnings per share (RMB cent) Basic	每股盈利(人民幣分) 基本	8	1.56	2.04
Diluted	攤薄		1.56	2.04

The notes on pages 36 to 69 form part of this interim financial report. Details of dividends payable to equity shareholders of the Company are set out in note 16(a). 第36至69頁所載附註為本中期財務報告組成 部分。有關應付本公司權益股東的股息詳情載 於附註16(a)。

Consolidated Statement of Financial Position 综合財務狀況表

At 30 June 2023 – unaudited 於二零二三年六月三十日 – 未經審核

(Expressed in Renminbi)(以人民幣列示)

		Note 附註	At 30 June 2023 於二零二三年 六月三十日 RMB'000 人民幣千元	At 31 December 2022 於二零二二年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元
Non-current assets	非流動資產			
Investment property	投資物業		109,999	113,242
Property, plant and equipment Intangible assets	物業、廠房及設備 無形資產	9	293,793 38,071	302,725 40,734
Interest in an associate	於一間聯營公司之權益	10	112,986	119,592
Deferred tax assets	遞延税項資產		90,006	83,281
			644,855	659,574
Current assets	流動資產			
Inventories	存貨	11	296,256	381,575
Trade and other receivables	行員 貿易及其他應收款項	12	762,783	727,067
Deposits with banks with original	原到期日逾三個月的		405 000	145.000
maturity date over three months Pledged bank deposits	銀行存款 已抵押銀行存款	13	185,300 69,082	145,000 72,010
Cash and cash equivalents	現金及現金等價物		258,180	212,784
			1,571,601	1,538,436
Current liabilities	流動負債			
Bank borrowings	銀行借款	14	303,134	270,218
Trade and other payables	貿易及其他應付款項	15	506,580	523,132
Current taxation Lease liabilities	即期税項 租賃負債		30,838 17,193	31,298 15,398
	L		11,100	10,000
			857,745	840,046
Net current assets	流動資產淨值		713,856	698,390
Total assets less current liabilities	資產總值減流動負債		1,358,711	1,357,964

Consolidated Statement of Financial Position (continued) 綜合財務狀況表(續)

At 30 June 2023 – unaudited 於二零二三年六月三十日 – 未經審核

(Expressed in Renminbi)(以人民幣列示)

		Note 附註	At 30 June 2023 於二零二三年 六月三十日 RMB'000 人民幣千元	At 31 December 2022 於二零二二年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元
Non-current liabilities	非流動負債 租賃負債		24,043	31,550
			24,043	31,550
NET ASSETS	資產淨值		1,334,668	1,326,414
CAPITAL AND RESERVES	資本及儲備	16		
Share capital Reserves	股本 儲備		5,214 1,307,276	5,214 1,297,858
Total equity attributable to equity shareholders of the Company	本公司權益 股東應佔總權益		1,312,490	1,303,072
Non-controlling interests	非控股權益		22,178	23,342
TOTAL EQUITY	總權益		1,334,668	1,326,414

The notes on pages 36 to 69 form part of this interim financial report.

第36至69頁所載附註為本中期財務報告組成 部分。

Consolidated Statement of Changes in Equity 綜合權益變動表

For the six months ended 30 June 2023 – unaudited 截至二零二三年六月三十日止六個月 – 未經審核

(Expressed in Renminbi)(以人民幣列示)

			Attributable to equity shareholders of the Company 本公司權益股東應佔									
			Share capital	Share premium	Capital redemption reserve 資本贖回	Capital reserves	Statutory reserve	Exchange reserve	Retained profits	Total	Non- controlling interests	Total
		Note 附註	股本 RMB'000 人民幣千元	股份溢價 RMB'000 人民幣千元	儲備 RMB'000 人民幣千元	資本儲備 RMB'000 人民幣千元	法定儲備 RMB'000 人民幣千元	匯兑儲備 RMB'000 人民幣千元	保留溢利 RMB'000 人民幣千元	總計 RMB'000 人民幣千元	非控股權益 RMB'000 人民幣千元	總計 RMB'000 人民幣千元
Balance at 1 January 2022	於二零二二年一月一日的結餘		5,214	9,195	384	20,068	142,678	(428)	1,234,878	1,411,989	13,331	1,425,320
Changes in equity for the six months ended 30 June 2022: Profit for the period	截至二零二二年 六月三十日止 六個月的權益變動: 期內溢利		-	-	-	-	-	_	13,620	13,620	6,845	20,465
Other comprehensive income	其他全面收益		-	-	-	-	-	660	-	660	-	660
Total comprehensive income	全面收益總額				-	-	-	660	13,620	14,280	6,845	21,125
Dividend declared Equity settled share-based	已宣派股息 權益結算以股份為	16(a)	-	-	-	-	-	-	(19,102)	(19,102)	-	(19,102
transactions	基礎的交易	16(d)	-	-	-	-	-	-	-	-	647	647
Balance at 30 June 2022	於二零二二年六月三十日的結餘		5,214	9,195	384	20,068	142,678	232	1,229,396	1,407,167	20,823	1,427,990
Balance at 1 January 2023	於二零二三年一月一日的結餘		5,214	9,195	384	20,068	142,781	735	1,124,695	1,303,072	23,342	1,326,414
Changes in equity for the six months ended 30 June 2023:	截至二零二三年 六月三十日止 六個月的權益變動:											
Profit for the period	期內溢利		-	-	-	-	-	-	10,457	10,457	5,980	16,437
Other comprehensive income	其他全面收益		-	-	-	-	-	(1,039)	-	(1,039)	-	(1,039
Total comprehensive income	全面收益總額			-	-			(1,039)	10,457	9,418	5,980	15,398
Dividend declared to non-controlling interests	已宣派股息予非控股權益		-	-			-			-	(7,500)	(7,500
Appropriation to statutory reserves Transfer between reserves Equity settled share-based	轉至法定儲備 儲備間調撥 權益結算以股份為	16(d)	-	-	-	- (140)	1,196 -	:	(1,196) 140	-	-	
transactions	推益和异场队团局 基礎的交易	10(u)	-	-	-	-	-	-	-	-	356	356
Balance at 30 June 2023	於二零二三年六月三十日的結餘		5,214	9,195	384	19,928	143,977	(304)	1,134,096	1,312,490	22,178	1,334,668

The notes on pages 36 to 69 form part of this interim 第36至69頁所載附註為本中期財務報告組成 financial report.

部分。
Condensed Consolidated Cash Flow Statement 簡明綜合現金流量表

For the six months ended 30 June 2023 – unaudited 截至二零二三年六月三十日止六個月 – 未經審核

(Expressed in Renminbi)(以人民幣列示)

	Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月			
			2023 二零二三年	2022 二零二二年
		Note 附註	RMB'000 人民幣千元	RMB'000 人民幣千元
Operating activities Cash used in operations Tax paid	經營活動 經營所用現金 已付税項		98,251 (19,685)	(134,895) (19,261)
Net cash generated from/(used in) operating activities	經營活動所得/(所用) 現金淨額		78,566	(154,156)
Investing activities Net decrease of deposits with banks	投資活動 原到期日逾三個月			
with original maturity date over three months	的銀行存款 減少淨額 已抵押銀行存款		(40,300)	165,000
Net decrease in pledged bank deposits Loan to an associate	已		2,928	36,903
Other cash flows arising	1. 減少淨額 向一間聯營公司 提供貸款 投資活動產生、		-	(3,300)
from investing activities	的其他現金流量		(21,382)	(37,005)
Net cash (used in)/generated from investing activities	投資活動(所用)/所得 現金淨額		(58,754)	161,598
Financing activities Proceeds from bank borrowings Repayment of bank borrowings Dividend paid	融資活動 銀行借款所得款項 償還銀行借款 已付股息	14 16(a)	220,044 (181,081) 	132,921 (34,234) (19,102)
Capital element of lease paid Interest element of lease rental paid Other cash flows arising from	已付股息 已付租金之資本部分 已付租金之利息部分 融資活動產生的		(6,975) (993)	(2,356) (382)
financing activities	其他現金流量		(5,720)	(7,736)
Net cash generated from financing activities	融資活動所得現金淨額		25,275	69,111
Net increase in cash and cash equivalents	現金及現金等價物 增加淨額		45,087	76,553
Cash and cash equivalents at 1 January	於一月一日的 現金及現金等價物		212,784	251,671
Effect of foreign exchange rate changes	外匯匯率變動影響		309	351
Cash and cash equivalents at 30 June	於六月三十日的現金及 現金等價物		258,180	328,575

The notes on pages 36 to 69 form part of this interim 第36至69頁所載附註為本中期財務報告組成 financial report.

部分。

二零二三年中期報告

Notes to the Unaudited Interim Financial Report 未經審核中期財務報告附註

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 BASIS OF PREPARATION

This interim financial report has been prepared in accordance with the applicable disclosure provisions of the Rules Governing the Listing of Securities on The Stock Exchange of Hong Kong Limited, including compliance with International Accounting Standard ("**IAS**") 34, Interim financial reporting, issued by the International Accounting Standards Board ("**IASB**"). It was authorised for issue on 4 August 2023.

The interim financial report has been prepared in accordance with the same accounting policies adopted in the 2022 annual financial statements, except for the accounting policy changes that are expected to be reflected in the 2023 annual financial statements. Details of changes in accounting policies are set out in note 2.

The preparation of an interim financial report in conformity with IAS 34 requires management to make judgements, estimates and assumptions that affect the application of policies and reported amounts of assets and liabilities, income and expenses on a year to date basis. Actual results may differ from these estimates.

This interim financial report contains condensed consolidated financial statements and selected explanatory notes. The notes include an explanation of events and transactions that are significant to an understanding of the changes in financial position and performance of the Company and its subsidiaries (together the "**Group**") since the 2022 annual financial statements. The condensed consolidated interim financial statements and notes thereon do not include all of the information required for a full set of financial statements prepared in accordance with International Financial Reporting Standards ("**IFRS**").

1 編製基準

本中期財務報告乃按照香港聯合交易所 有限公司證券上市規則的適用披露條文 而編製,包括符合國際會計準則理事會 (「國際會計準則理事會」)頒佈的國際會 計準則(「國際會計準則」)第34號「中期 財務報告」的規定。本中期財務報告於 二零二三年八月四日獲授權刊發。

除預期將於二零二三年度財務報表反映 的會計政策變動外,本中期財務報告已 按照二零二二年度財務報表內採納的相 同會計政策編製。有關會計政策變動詳 情載於附註2。

遵照國際會計準則第34號編製的中期 財務報告規定管理層作出判斷、估計及 假設,該等判斷、估計及假設影響政策 的應用,以及按本年截至報告日期為止 呈報資產及負債、收入及支出的金額。 實際結果有可能與估計有差異。

本中期財務報告載有簡明綜合財務報表 及經選定説明附註。附註包括事件及交 易的解釋,有助了解自編製二零二二年 度財務報表以來,本公司及其附屬公司 (統稱「本集團」)的財務狀況及表現的變 動。簡明綜合中期財務報表及其附註並 不包括根據國際財務報告準則(「國際財 務報告準則」)編製的財務報表全文所需 全部資料。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

1 BASIS OF PREPARATION (Continued)

The interim financial report is unaudited, but has been reviewed by KPMG in accordance with Hong Kong Standard on Review Engagements 2410, Review of interim financial information performed by the independent auditor of the entity, issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants ("**HKICPA**"). KPMG's independent review report to the Board of Directors is included on pages 29 to 30.

2 CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES

The Group has applied the following new and amended IFRSs issued by the IASB to this interim financial report for the current accounting period:

- IFRS 17, Insurance contracts
- Amendments to IAS 8, Accounting policies, changes in accounting estimates and errors: Definition of accounting estimates
- Amendments to IAS 12, *Income taxes:* Deferred tax related to assets and liabilities arising from a single transaction
- Amendments to IAS 12, Income taxes: International tax reform – Pillar Two model rules

1 編製基準(續)

中期財務報告乃未經審核,惟已由畢馬 威會計師事務所根據香港會計師公會 (「香港會計師公會」)頒佈的香港審閱工 作準則第2410號「實體的獨立核數師對 中期財務資料的審閱」進行審閱。畢馬 威會計師事務所致董事會的獨立審閱報 告載於第29至30頁。

2 會計政策變動

本集團已將國際會計準則理事會頒佈的 下列新訂及經修訂國際財務報告準則應 用於當前會計期間的本中期財務報告:

- 國際財務報告準則第17號,保險 合約
- 國際會計準則第8號修訂本,會 計政策、會計估計變動及差錯: 會計估計的定義
- 國際會計準則第12號修訂本,所 得税:與單一交易產生的資產及 負債相關的遞延税項
- 國際會計準則第12號修訂本,所 得税:國際税務改革 - 第二支 柱範本規則

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

2 CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES (Continued)

The Group has not applied any new standard or interpretation that is not yet effective for the current accounting period. Impacts of the adoption of the new and amended IFRSs are discussed below:

IFRS 17, Insurance contracts

IFRS 17, which replaces IFRS 4, sets out the recognition, measurement, presentation and disclosure requirements applicable to issuers of insurance contracts. The standard does not have a material impact on these financial statements as the Group does not have contracts within the scope of IFRS 17.

Amendments to IAS 8, Accounting policies, changes in accounting estimates and errors: Definition of accounting estimates

The amendments provide further guidance on the distinction between changes in accounting policies and changes in accounting estimates. The amendments do not have a material impact on these financial statements as the Group's approach in distinguishing changes in accounting policies and changes in accounting estimates is consistent with the amendments.

2 會計政策變動(續)

本集團並未應用任何於當前會計期間尚 未生效的新訂準則或詮釋。採納該等新 訂及經修訂國際財務報告準則的影響所 述如下:

國際財務報告準則第17號,保險 合約

國際財務報告準則第17號取代國際財 務報告準則第4號,載列適用於保險合 同發行人的確認、計量、呈列及披露規 定。該準則概無對該等財務報表造成重 大影響,乃由於本集團概無屬國際財務 報告準則第17號範圍內的合約。

國際會計準則第8號修訂本,會 計政策、會計估計變動及差錯: 會計估計的定義

該等修訂本就區分會計政策變動及會計 估計變動提供進一步指引。該等修訂本 概無對該等財務報表造成重大影響,乃 由於本集團區分會計政策變動及會計估 計變動的方法與該等修訂本一致。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

2 CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Amendments to IAS 12, Income taxes: Deferred tax related to assets and liabilities arising from a single transaction

The amendments narrow the scope of the initial recognition exemption such that it does not apply to transactions that give rise to equal and offsetting temporary differences on initial recognition such as leases and decommissioning liabilities. For leases and decommissioning liabilities, the associated deferred tax assets and liabilities are required to be recognised from the beginning of the earliest comparative period presented, with any cumulative effect recognised as an adjustment to retained earnings or other components of equity at that date. For all other transactions, the amendments are applied to those transactions that occur after the beginning of the earliest period presented.

Prior to the amendments, the Group did not apply the initial recognition exemption to lease transactions and had recognised the related deferred tax, except that the Group previously determined the temporary difference arising from a right-of-use asset and the related lease liability on a net basis on the basis they arise from a single transaction. Following the amendments, the Group has determined the temporary differences in relation to right-of-use assets and lease liabilities separately. The change primarily impacts disclosures of components of deferred tax assets and liabilities in the annual financial statements, but does not impact the overall deferred tax balances presented in the consolidated statement of financial position as the related deferred tax balances qualify for offsetting under IAS 12.

2 會計政策變動(續)

國際會計準則第12號修訂本,所 得税:與單一交易產生的資產及 負債相關的遞延税項

該等修訂本收窄初始確認豁免之範圍, 致使其不適用於初步確認時產生相等及 抵銷暫時差異之交易(如租賃及清拆負 債)。就租賃及清拆負債而言,相關遞 延税項資產及負債將須自已呈列的最早 比較期間開始時確認,並於該日將任何 累計影響確認為保留盈利或其他權益組 成部分的調整。就所有其他交易而言, 該等修訂本適用於已呈列的最早期間開 始後進行的交易。

作出修訂前,本集團並無就租賃交易應 用初始確認豁免,並已確認相關遞延税 項,惟本集團過往就源自單一交易的使 用權資產及相關租賃負債按淨額釐定 時性差異。作出修訂後,本集團單獨釐 定使用權資產及相關租賃負債的暫時 定使用權資產及自關租賃負債的暫時 差異。該變動主要影響年度財務報表 定 使用就損關遞延税項餘額符合國際會計 準則第12號所訂明的抵銷資格,故其 遞延税項餘額。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

2 CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES (Continued)

Amendments to IAS 12, Income taxes: International tax reform – Pillar Two model rules

The amendments introduce a temporary mandatory exception from deferred tax accounting for the income tax arising from tax laws enacted or substantively enacted to implement the Pillar Two model rules published by the Organisation for Economic Co-operation and Development ("OECD") (income tax arising from such tax laws is hereafter referred to as "Pillar Two income taxes"), including tax laws that implement gualified domestic minimum top-up taxes described in those rules. The amendments also introduce disclosure requirements about such tax. The amendments are immediately effective upon issuance and require retrospective application. The Group has applied the amendments retrospectively. After assessment, the amendments does not have a material impact on these financial statements.

2 會計政策變動(續)

國際會計準則第12號修訂本,所 得税:國際税務改革 - 第二支柱 範本規則

該等修訂本就執行由經濟合作與發展組織(「經濟合作與發展組織」)發佈的第 二支柱範本規則而頒布或實質頒布的税 法所產生的所得税引進遞延所得税會計 臨時強制性豁免(該等税法所產生的所 得税於下文簡稱「第二支柱所得税」), 當中包括實施該等税則所描述的合資格 國內最低補足税的税法。該等修訂本格 引進有關該等税項的披露規定。該等修 訂本一經發佈後即時生效,並須追溯應 用。本集團已追溯應用該等修訂本。於 評估後,該等修訂本概無對該等財務報 表造成重大影響。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

2 CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES (Continued)

New HKICPA guidance on the accounting implications of the abolition of the MPF-LSP offsetting mechanism

In June 2022, the Government of the Hong Kong SAR (the "Government") gazetted the Hong Kong Employment and Retirement Schemes Legislation (Offsetting Arrangement) (Amendment) Ordinance 2022 (the "Amendment Ordinance"), which will eventually abolish the statutory right of an employer to reduce its long service payment ("LSP") and severance payment payable to a Hong Kong employee by drawing on its mandatory contributions to the mandatory provident fund ("MPF") scheme (also known as the "offsetting mechanism"). The Government has subsequently announced that the Amendment Ordinance will come into effect from 1 May 2025 (the "Transition Date"). Separately, the Government is also expected to introduce a subsidy scheme to assist employers after the abolition.

Among other things, once the abolition of the offsetting mechanism takes effect, an employer can no longer use any of the accrued benefits derived from its mandatory MPF contributions (irrespective of the contributions made before, on or after the Transition Date) to reduce the LSP in respect of an employee's service from the Transition Date. However, where an employee's employment commenced before the Transition Date, the employer can continue to use the above accrued benefits to reduce the LSP in respect of the employee's service up to that date; in addition, the LSP in respect of the service before the Transition Date will be calculated based on the employee's monthly salary immediately before the Transition Date and the years of service up to that date.

2 會計政策變動(續)

香港會計師公會就取消強積金 – 長服金對沖機制的會計影響的新 指引

於二零二二年六月,香港特區政府(「政府」)刊憲香港《2022年僱傭及退休計劃 法例(抵銷安排)(修訂)條例》(「修訂條例」),將最終取消僱主使用其於強制性 公積金(「強積金」)計劃項下之強制性 供款減少其應付香港僱員之長期服務金 (「長服金」)及遣散費之法定權利(又稱 「對沖機制」)。政府隨後宣佈修訂條例 將自二零二五年五月一日(「過渡日期」) 起生效。其次,政府亦預期推出一項補 助計劃以在取消對沖機制後協助僱主。

其中,一旦取消對沖機制生效,僱主自 過渡日期起概不得使用其強制性強積金 供款(無論於過渡日期之前、當日或之 後作出之供款)所產生之任何累計權益 減少有關僱員服務年期之長服金。然 而,倘僱員於過渡日期前已開始受僱, 則僱主可繼續使用上述累計權益減少截 至過渡日期前就僱員服務年期之長服 金將按僱員緊接過渡日期前之月薪 及截至過渡日期之服務年期計算。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

2 CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES (Continued)

In July 2023, the HKICPA published "Accounting implications of the abolition of the MPF-LSP offsetting mechanism in Hong Kong" that provides guidance on the accounting considerations relating to the offsetting mechanism and the abolition of the mechanism. In particular, the guidance indicates that entities may account for the accrued benefits derived from its mandatory MPF contributions that are expected to be used to reduce the LSP payable to an employee as deemed contributions by that employee towards the LSP. However, applying this approach, upon the enactment of the Amendment Ordinance in June 2022, it is no longer permissible to apply the practical expedient in paragraph 93(b) of IAS 19 and recognise such deemed contributions as reduction of current service cost in the period the related service is rendered, and any impact from ceasing to apply the practical expedient is recognised as a catch-up adjustment in profit or loss with a corresponding adjustment to the LSP liability during the year ended 31 December 2022.

In this interim financial report and in prior periods, consistent with the HKICPA guidance the Group has been accounting for the accrued benefits derived from its mandatory MPF contributions that are expected to be used to reduce the LSP payable to an employee as deemed employee contributions towards the LSP. However, the Group has been applying the above-mentioned practical expedient.

The Group has assessed the implications of this new guidance on the above accounting policies and has decided to change those accounting policies to conform with the guidance. The management has commenced the processes on implementing the change including additional data collection and impact assessment. However, the impact of the change is not reasonably estimable at the time this interim financial report is authorised for issue, as the Group has yet to fully complete its assessment of the impact of the HKICPA guidance. The Group expects to adopt this guidance with retrospective application in its annual financial statements for the year ending 31 December 2023.

2 會計政策變動(續)

於二零二三年七月,香港會計師公會頒 佈《取消強積金一長服金對沖機制之會 計影響》,就有關對沖機制及取消該機 制之會計考量提供指引。該指引特別指 出實體可將預期用於減少應付予僱員長 服金之強制性強積金供款所產生之累計 權益視為該僱員對長服金之供款而入 賬。然而,倘採用此方法,則於二零 二二年六月修訂條例頒佈後,將不再允 許應用國際會計準則第19號第93(b)段 中之可行權宜方法,並於提供相關服務 期間將此類視同供款確認為當期服務成 本之扣減,而停止應用可行權宜方法產 生之任何影響將在損益中確認為追補調 整,並對截至二零二二年十二月三十一 日止年度之長服金負債作出相應調整。

於本中期財務報告及於過往期間,根據 香港會計師公會指引,本集團一直將預 期用於減少應付予僱員長服金之強制性 強積金供款所產生之累計權益視為該僱 員對長服金之供款。然而,本集團已一 直應用上述可行權宜方法。

本集團已評估該新指引對上述會計政策 之影響,並決定變更該等會計政策以符 合指引。管理層已開展實行該變動之程 序,包括進行額外數據收集及影響 估。然而,由於本集團尚未全面完成對 香港會計師公會指引影響之評估,因此 無法合理估計該變動於本中期財務報告 獲授權發行時之影響。本集團預期於其 截至二零二三年十二月三十一日止年度 之年度財務報表中追溯應用該指引。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

3 **REVENUE**

The principal activities of the Group are the sale of apparel and related accessories in the People's Republic of China (the "**PRC**"). Revenue represents the sales value of goods sold less returns, discounts and value added taxes.

Disaggregation of revenue from contracts with customers within the scope of IFRS 15 by sales channels is as follows:

3 收益

本集團的主要業務為於中華人民共和國 (「中國」)銷售服裝及相關飾品。收益指 已售貨品的銷售價值,扣除退貨、折扣 及增值税。

按銷售渠道區分的在國際財務報告準則 第15號範圍內客戶合約的收益如下:

			Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月		
		2023 二零二三年 RMB'000 人民幣千元	2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元		
Online shops	線上店舖	311,913	294,700		
Offline shops Wholesales Consignment Self-operated	線下店舖 批發 代銷 自營	54,395 183,218 13,414	61,569 221,087 1,211		
		251,027	283,867		
OEM	代加工	25,741	19,845		
Net Revenue	淨收益	588,681	598,412		

The Group had no customers with whom transactions have exceeded 10% of the Group's revenue for the six months ended 30 June 2023 (six months ended 30 June 2022: Nil).

截至二零二三年六月三十日止六個月, 本集團並無交易額超過本集團收益10% 的客戶(截至二零二二年六月三十日止 六個月:無)。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated)

(除另行指明者外,以人民幣列示)

5 OTHER NET INCOME

5 其他收入淨額

		Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月	
		2023 二零二三年 RMB'000 人民幣千元	2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元
Interest income	利息收入	6,332	6,400
Government grants	政府補助	5,358	17,241
Rental income from	投資物業租金收入		
investment property		4,287	3,564
Depreciation of investment	投資物業折舊		
property		(5,921)	(6,261)
Net foreign exchange gain/(loss)	外匯收益/(虧損)淨額	172	(7,649)
Others	其他	4,366	3,511
		14,594	16,806

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

6 PROFIT BEFORE TAXATION

6 除税前溢利

Profit before taxation is arrived at after charging:

除税前溢利已扣除:

				Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月	
				2023 二零二三年 RMB'000 人民幣千元	2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元
(a)	Finance costs Interest on bank	(a)	融資成本 銀行借款利息		
	borrowings Interest on lease liabilities		租賃負債利息	5,711 1,055	8,001 999
				6,766	9,000
(b)	Staff costs Contributions to defined	(b)	員工成本 界定供款退休計劃 供款		
	contribution retirement plans Salaries, wages and		供 <u>叔</u> 薪金、工資及	2,404	3,922
	other benefits Equity-settled share-based		其他福利 權益結算以股份為	37,428	53,053
	payment expenses Termination benefits		基礎的付款開支 辭退福利	356 328	647 2,551
				40,516	60,173

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated)

(除另行指明者外,以人民幣列示)

6 **PROFIT BEFORE TAXATION** (Continued) 6

除税前溢利(續)

.

				Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月	
				2023 二零二三年 RMB'000 人民幣千元	2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元
(c)	Other items Amortisation	(c)	其他項目 攤銷		
	– intangible assets		- 無形資產	2,902	3,390
	Depreciation		折舊		
	 owned property, plant and equipment 		- 自有物業、 廠房及設備	14,161	13,177
	 investment property 		- 投資物業	5,921	6,261
	- right of use assets		- 使用權資產	7,708	7,536
	Impairment loss – trade receivables		減值虧損 - 貿易應收款項		
	(note 12)		(附註12) 左华地球及	1,637	12,401
	Inventory write-down and losses net of reversal		存貨撇減及 虧損(已扣除撥回		
	(note 11)		數額)(附註11)	67,678	37,416
	Research and development		研發成本(i)		
	cost (i)			14,909	11,316

Note:

附註:

(i)

 For the six months ended 30 June 2023, research and development costs include staff costs of employees in the design, research and development department of RMB4,177,000 (six months ended 30 June 2022: RMB5,811,000) which are included in staff costs as disclosed in note 6(b). 截至二零二三年六月三十日止六個月,研 發成本包括設計、研發部門僱員的員工成 本人民幣4,177,000元(截至二零二二年 六月三十日止六個月:人民幣5,811,000 元),有關金額計入附註6(b)所披露的員 工成本內。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

7 INCOME TAX

- 7 所得税
- (a) Income tax in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income
- (a) 綜合損益及其他全面收益表 中的所得税

Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月	
2023 二三年 //B'000 幣千元	2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元
16,893	18,515
2,330	1,304
(6,725)	(4,490)
12.498	15,329
	(6,725) 12,498

Notes:

- Pursuant to the rules and regulations of the Cayman Islands and the British Virgin Islands ("BVI"), the Group is not subject to any income tax in the Cayman Islands and the BVI.
- (ii) For the six months ended 30 June 2023, the provision of Hong Kong Profits Tax was calculated at 16.5% of the estimated assessable profits for the period (six months ended 30 June 2022: 16.5%).

附註:

- (i) 根據開曼群島及英屬處女群島 (「英屬處女群島」)的規則及法 規,本集團毋須繳納開曼群島及 英屬處女群島的任何所得税。
- (ii) 截至二零二三年六月三十日止六 個月,香港利得税撥備按期內估 計應課税溢利的16.5%(截至二 零二二年六月三十日止六個月: 16.5%)計算。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

7 INCOME TAX (Continued)

(a) Income tax in the consolidated statement of profit or loss and other comprehensive income

(Continued)

Notes: (Continued)

(iii) The statutory income tax rate applicable to the Company's subsidiaries in mainland China is 25% for the six months ended 30 June 2023 (six months ended 30 June 2022: 25%).

(b) Deferred tax assets not recognised

At 30 June 2023, the Group did not recognise deferred tax assets in respect of cumulative tax losses of certain PRC subsidiaries of RMB22,523,000 (31 December 2022: RMB18,389,000), which will expire in five years under the current tax legislation. The tax effect on such tax losses has not been recognised as it is not probable that future taxable profits against which the losses can be utilized will be available in the relevant tax jurisdiction and entity.

(c) Deferred tax liabilities not recognised

Deferred tax liabilities in respect of the PRC dividend withholding tax relating to certain undistributed profits of the Company's PRC subsidiaries were not recognised as the Company controls the dividend policy of these subsidiaries. Based on the assessment made by management as at the end of the reporting period, it was determined that the undistributed profits of RMB892,979,000 (31 December 2022: RMB878,640,000) of the Company's PRC subsidiaries would not be distributed in the foreseeable future.

- **7** 所得税(續)
 - (a) 綜合損益及其他全面收益表 中的所得税(續)

附註:(續)

- (iii) 截至二零二三年六月三十日止六 個月,適用於本公司中國內地附 屬公司的法定所得税率為25%(截 至二零二二年六月三十日止六個 月:25%)。
- (b) 未確認的遞延税項資產

於二零二三年六月三十日,本集 團並無就若干中國附屬公司累計 税項虧損人民幣22,523,000元 (二零二二年十二月三十一日: 人民幣18,389,000元)確認遞延 税項資產,而根據現行税法其將 於五年內屆滿。由於在相關税務 司法權區及實體不大可能有未來 應課税溢利而可動用的虧損,故 並無確認有關税項虧損的税務影響。

(c) 未確認的遞延税項負債

並無確認與本公司中國附屬公司 的若干未分派溢利有關的中國 股息預扣税的遞延税項負債, 原因為本公司控制該等附屬公司 的股息政策。按照管理層於各報 告期結束時作出的評估,已決定 本公司中國附屬公司的未分派溢 利人民幣892,979,000元(二零 二二年十二月三十一日:人民幣 878,640,000元)將不會於可見將 來分派。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

8 EARNINGS PER SHARE

(a) Basic earnings per share

The calculation of basic earnings per share is based on the profit attributable to equity shareholders of the Company of RMB10,457,000 (six months ended 30 June 2022: RMB13,620,000) and the weighted average number of 668,593,000 ordinary shares (six months ended 30 June 2022: 668,593,000) in issue during the interim period.

(b) Diluted earnings per share

The calculation of diluted earnings per share is based on the profit attributable to equity shareholders of the Company of RMB10,457,000 (six months ended 30 June 2022: RMB13,620,000) and the weighted average number of ordinary shares of 668,593,000 shares (six months ended 30 June 2022: 668,593,000), after adjusting for the effect of deemed issue of shares under the Company's share option scheme.

8 每股盈利

(a) 每股基本盈利 每股基本盈利乃以本公司權益股 東應佔溢利人民幣10,457,000元 (截至二零二二年六月三十日止 六個月:人民幣13,620,000元) 及於中期期間的已發行普通股加 權平均數668,593,000股(截至二 零二二年六月三十日止六個月: 668,593,000股)為基準計算。

(b) 每股攤薄盈利

每股攤薄盈利乃以本公司權益股 東應佔溢利人民幣10,457,000元 (截至二零二二年六月三十日止 六個月:人民幣13,620,000元) 及經調整視作根據本公司購股權 計劃發行股份的影響後的普通股 加權平均數668,593,000股(截 至二零二二年六月三十日止六個 月:668,593,000股)為基準計 算。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated)

(除另行指明者外,以人民幣列示)

9 PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

9 物業、廠房及設備

		2023 二零二三年 RMB'000 人民幣千元	2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元
Net book value, as at 1 January	於一月一日的賬面淨值	302,725	266,439
Additions Disposals (net carrying amount) Depreciation charge	添置 出售(賬面淨值) 期內折舊支出	15,619 (4)	40,720 (1,605)
for the period Reclassification from investment property	自投資物業重新分類	(21,869) (2,678)	(20,713) –
Net book value, as at 30 June	於六月三十日的賬面淨值	293,793	284,841

The aggregated net book value of property, plant and equipment and investment properties pledged to secure the Group's banking facilities for loans and issuing bills was amounted to RMB196,873,000 as at 30 June 2023 (31 December 2022: RMB206,043,000).

10 INTEREST IN AN ASSOCIATE

Particulars of the associate, Guangzhou Huazhi Investments Co., Ltd. ("**Huazhi Investments**"), which is an unlisted domestic enterprise incorporated and with business in the PRC. 為抵押本集團有關貸款及發行票據的 銀行融資而已予質押之物業、廠房及 設備以及投資物業之賬面總值淨額 於二零二三年六月三十日為人民幣 196,873,000元(二零二二年十二月 三十一日:人民幣206,043,000元)。

10 於一間聯營公司的權益

該聯營公司,廣州華智投資有限公司 (「**華智投資**」),為一間於中國註冊成立 並進行業務的非上市境內企業。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

10 INTEREST IN AN ASSOCIATE (Continued) 10 於一間聯營公司的權益(續)

			At 30 June 2023 於二零二三年 六月三十日 RMB'000 人民幣千元	At 31 December 2022 於二零二二年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元
for us	in an associate accounted sing the equity method o an associate (note i)	使用權益法入賬於一間聯營 公司的權益 向一間聯營公司提供貸款	41,449	44,550
•	s to purchase fice premises (note ii)	(附註i) 購買辦公室物業的按金 (附註ii)	32,675 38,862	36,333 38,709
			112,986	119,592
	Loans to an associates are unsec at a rate ranging from 6.18% to 8 2025 and are measured at amortiz	% per annum, due in	押,按介乎6.1	】 《司提供之貸款為無抵 8%至8%年利率計息, "到期,按攤銷成本計
	Pursuant to a long-term loan H borrowed from a bank in the provided a guarantee to the ba will not demand repayment of the related interests receivables until fully settles the loan due to that maturing in 2034.	e PRC, the Group ank, that the Group he above loans and Huazhi Investments	一筆長期貸款 擔保,即在華 中國銀行且將	向中國一間銀行借入的 ,本集團向該銀行提供 智投資悉數結清應付該 於二零三四年到期的貸 團不會要求償還上述貸 利息。
	The Group and Huazhi Investme of loans could be settled as a de office premises at 5% discount lo City held by Huazhi Investments.	posit to purchase an	為按金結清,	投資同意以部分貸款作 按5%折讓購買華智投 州市的辦公物業。
	The carrying amount of the lo amortized cost.	an is measured at	貸款賬面值按掛	難銷成本計量。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

11 INVENTORIES

- (a) Inventories in the consolidated statement of financial position comprise:
- 11 存貨
 - (a) 於綜合財務狀況表的存貨包 括:

		At 30 June 2023 於二零二三年 六月三十日 RMB'000 人民幣千元	At 31 December 2022 於二零二二年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元
Raw materials Work in progress Finished goods	原材料 在製品 製成品	11,518 34,536 250,202 296,256	12,031 8,297 361,247 381,575

- (b) The analysis of the amount of inventories recognised as an expense and included in profit or loss is as follows:
- (b) 已確認為開支並計入損益表 的存貨金額分析如下:

		Six months e 截至六月三一 2023 二零二三年 RMB'000 人民幣千元	nded 30 June 日止六個月 2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元
Cost of inventory sold – apparel and accessories	已售存貨的成本 - 服裝及配飾	308,993	328,111
Inventory write-down – apparel and accessories	存貨撇減 - 服裝及配飾	67,678	37,416
		376,671	365,527

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

12 TRADE AND OTHER RECEIVABLES 12 貿易及其他應收款項

		At 30 June 2023 於二零二三年 六月三十日 RMB'000 人民幣千元	At 31 December 2022 於二零二二年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元
Trade receivables*	<i>四日体山为</i> 石*	715 601	747.000
Less: Loss allowance	貿易應收款項* 減:虧損撥備	715,631 (100,469)	747,830 (98,832)
	//%、*/准门只1以1用		(00,002)
Trade receivables, net of loss	貿易應收款項(扣除虧損		
allowance	撥備)	615,162	648,998
Bills receivable (c)	應收票據(c)	59,434	
Trade and bills receivables	貿易應收款項及應收票據	674,596	648,998
Prepayments to suppliers	向供應商預付款項	47,432	43,401
Other deposits, prepayments	其他按金、預付款項		
and receivables	及應收款項	49,510	43,836
Less: Loss allowance	減:虧損撥備	(8,755)	(9,168)
		762,783	727,067

*

Trade receivables as at 31 December 2022 included commercial acceptance bills receivable of RMB168,703,000.

於二零二二年十二月三十一日,貿易應 收款項包括應收商業承兑票據人民幣 168,703,000元。

二零二三年中期報告

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

12 TRADE AND OTHER RECEIVABLES 12

(Continued)

(a) Ageing analysis for trade receivables Ageing analysis of trade receivables based on invoice date and net of loss allowance as at 30 June 2023 and 31 December 2022 are as follows: **2 貿易及其他應收款項**(續)

(a) 貿易應收款項的賬齡分析 於二零二三年六月三十日及二零 二二年十二月三十一日貿易應收 款項(扣除虧損撥備)根據發票日 期的賬齡分析如下:

		At 30 June 2023 於二零二三年 六月三十日 RMB'000 人民幣千元	At 31 December 2022 於二零二二年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元
Within 3 months More than 3 months but within 6 months	三個月以內 三個月以上六個月以 內	143,419 163,109	193,902 84,688
More than 6 months but within 1 year More than 1 year	六個月以上一年以內	166,462 142,172	228,534 141,874
		615,162	648,998

Trade receivables are generally due within 180-270 days from the date of billing. During the reporting period, the Group kept assessing the expected credit loss of above receivables and established a loss allowance. The loss allowance is recorded using a provision account unless the Group is satisfied that recovery is remote, in which case the expected credit loss is written off against trade receivables and the loss allowance directly. The Group does not hold any collateral over these balances. 貿易應收款項一般於開票日期起 計180至270日內到期。於報告 期間,本集團持續對以上應收款 項的預期信貸虧損進行評估並作 出虧損撥備。虧損撥備使用撥備 賬入賬,除非本集團信納收回機 會微乎其微,於此情況下,預期 信貸虧損會從貿易應收款項以及 虧損撥備中直接撇銷。本集團並 無就該等結餘持有任何抵押品。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

12 TRADE AND OTHER RECEIVABLES 12

(Continued)

(b) Impairment of trade receivables

The movement in the loss allowance for trade receivables during the period is as follows:

貿易及其他應收款項(續)

(b) 貿易應收款項的減值 期內之貿易應收款項虧損撥備變 動如下:

		2023 二零二三年 RMB'000 人民幣千元	2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元
At 1 January Impairment loss	於一月一日 減值虧損	98,832 1,637	1,370 12,401
At 30 June	於六月三十日	100,469	13,771

Credit evaluations are performed on customers requiring credit terms. These evaluations focus on the customer's history of making payments and current abilities to pay and take into account information specific to the customer as well as to the economic environment.

The Group's exposure to credit risk is influenced mainly by the individual characteristics of each customer and therefore significant concentrations of credit risk primarily arise when the Group has significant exposure to individual customers. At the end of the reporting period, 18% (31 December 2022: 16%), 9% (31 December 2022: 12%) and 49% (31 December 2022: 51%) of the total trade receivables were due from the Group's largest customer, the second largest customer and the five largest customers respectively. 本公司對要求信用期的客戶進行 信貸評估。該等評估的重點在於 客戶的支付記錄及現時的支付能 力,並考慮客戶以及經濟環境的 特定資料。

本集團承受的信貸風險主要受各 客戶個人特徵的影響,因此倘 本集團承受個別客戶的重大風 險,則會使信貸風險重大集中。 於報告期末,18%(二零二二年 十二月三十一日:16%)、9% (二零二二年十二月三十一日: 12%)及49%(二零二二年十二月 三十一日:51%)的貿易應收款 項總額分別來自本集團的最大客 戶、第二大客戶及五大客戶。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

TRADE AND OTHER RECEIVABLES 12 貿易及其他應收款項(續) 12

(Continued)

(b) Impairment of trade receivables

(Continued)

The following tables provide information about the Group's exposure to credit risk and loss allowance for trade receivables as at 30 June 2023 and 31 December 2022:

貿易應收款項的減值(續) (b)

> 下表載列於二零二三年六月三十 日及二零二二年十二月三十一日 本集團面臨信貸風險敞口的資料 及貿易應收款項的虧損撥備:

As at 30 June 2023 於二零二三年六月三十日			Gross carrying amount 賬面總值 RMB'000 人民幣千元	Loss allowance 虧損撥備 RMB'000 人民幣千元	Expected loss rate 預期虧損率 % %	Net balance 凈結餘 RMB'000 人民幣千元
Accounts receivable tested for loss allowances on a collective basis Accounts receivable tested for loss allowances on	組合計提虧損撥備 的應收賬款 個別測試計提虧損 撥備的應收賬款	(i)	589,085	71,417	12.12%	517,668
an individual basis		(ii)	126,546	29,052	22.96%	97,494
			715,631	100,469		615,162

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

TRADE AND OTHER RECEIVABLES 12 貿易及其他應收款項(續) 12

(Continued)

- (b) Impairment of trade receivables (Continued)
 - Accounts receivable tested for (i) loss allowances on a collective basis

The Group measures loss allowances for trade receivables at an amount equal to lifetime ECLs, which is calculated using a provision matrix.

- - 貿易應收款項的減值(續) (b)
 - 組合計提虧損撥備的應 (i) 收賬款

本集團按照相當於整個存 續期的預期信貸虧損金額 計量應收賬款的虧損撥 備,並使用撥備矩陣計算。

As at 30 June 2023 於二零二三年六月三十日		Gross carrying amount 賬面總值 RMB'000 人民幣千元	Loss allowance 虧損撥備 RMB'000 人民幣千元	Expected loss rate 預期虧損率 % %	Net balance 凈結餘 RMB'000 人民幣千元
Current (not past due) 1-90 days past due 91-180 days past due 181-270 days past due 271-365 days past due Over 1 year past due	即期(未逾期) 逾期1至90日 逾期91至180日 逾期181至270日 逾期271至365日 逾期超過一年	307,775 109,908 65,833 65,797 28,923 10,849	16,879 7,188 8,534 12,703 15,264 10,849	5.48% 6.54% 12.96% 19.31% 52.77% 100.00%	290,896 102,720 57,299 53,094 13,659 -
		589,085	71,417		517,668

(ii) Accounts receivable tested for loss allowances on an individual basis

The Group made individual loss allowance of RMB29,052,000 (31 December 2022: Nil) on trade receivables due from one of its customers as at 30 June 2023. The individual loss allowance was based on assessment of factors including the current market conditions, repayment history, expected retail performance of shops operated by the customer.

個別測試計提虧損撥備 (ii) 的應收賬款

> 於二零二三年六月三十 日,本集團就應收其中 一名客戶的貿易款項作 出個別虧損撥備人民幣 29,052,000元(二零二二 年十二月三十一日:無)。 個別虧損撥備乃基於當前 市況、還款歷史、客戶經 營店舖的預期零售表現等 因素進行評估。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

12 TRADE AND OTHER RECEIVABLES 12

2 貿易及其他應收款項(續)

(Continued)

(b) Impairment of trade receivables

(b) 貿易應收款項的減值(續)

(Continued)

As at 31 December 202 於二零二二年十二月三-	-	Gross carrying amount 賬面總值 RMB'000 人民幣千元	Loss allowance 虧損撥備 RMB'000 人民幣千元	Expected loss rate 預期虧損率 % %	Net balance 凈結餘 RMB'000 人民幣千元
Current (not past due) 1-90 days past due 91-180 days past due 181-270 days past due 271-365 days past due Over 1 year past due	即期(未逾期) 逾期1至90日 逾期91至180日 逾期181至270日 逾期271至365日 逾期超過一年	278,131 224,499 156,844 34,509 23,176 30,671	5,952 11,696 21,597 12,362 16,554 30,671	2.14% 5.21% 13.77% 35.82% 71.43% 100.00%	272,179 212,803 135,247 22,147 6,622 –
		747,830	98,832		648,998

- (c) The Group accepts bank acceptance bills from major banks in the PRC for settlement of trade debts. The Group considers that the credit risk associated with bank acceptance bills issued by major banks in the PRC to be insignificant.
- (d) All of the current trade and other receivables are expected to be recovered or recognised as expense within one year, except for certain deposits.
- (c) 本集團接納中國主要銀行的銀行承兑票據,以清償貿易債務。本集團認為,與中國主要銀行簽發的銀行承兑票據相關的信貸風險並不重大。
- (d) 所有即期貿易及其他應收款項預 期將於一年內收回或確認為開 支,惟若干按金除外。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

13 PLEDGED BANK DEPOSITS

Bank deposits have been pledged as security for bills payable (see note 15). The pledged bank deposits will be released upon the settlement of relevant bills payable.

14 BANK BORROWINGS

Bank borrowings are repayable as follows:

13 已抵押銀行存款

銀行存款已抵押作為應付票據(見附註 15)的擔保。已抵押銀行存款將於清償 有關應付票據後解除。

14 銀行借款

銀行借款乃按以下所示償還:

		At 30 June 2023 於二零二三年 六月三十日 RMB'000 人民幣千元	At 31 December 2022 於二零二二年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元
Repayable within one year: Unsecured and denominated in Hong Kong Dollar Secured and denominated in RMB	須於一年內償還: 無抵押及按港元計值 有抵押及按人民幣計 值	73,952 229,182	- 270,218
		303,134	270,218

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

14 BANK BORROWINGS (Continued)

Bank borrowings as at 31 December 2022 and 30 June 2023 were carried at amortised cost.

As at 30 June 2023, unsecured bank Ioan denominated in Hong Kong dollar of RMB73,952,000 (31 December 2022: Nil) was drawn under a revolving loan facilities of HK\$190,000,000 maturing in March 2024 offered by a licensed bank in Hong Kong. Pursuant to the facility, the controlling shareholder shall maintain his equity interest and voting rights in the Company at a certain level, and at the same time it is subject to the fulfilment of covenants relating to certain of the Group's financial ratios.

As at 30 June 2023, secured short term bank loans of RMB229,182,000 (31 December 2022: RMB270,218,000) were secured by land use rights and certain properties of the Group (see note 9).

As at 30 June 2023, banking facilities of the Group were amounted to RMB617,446,000 (31 December 2022: RMB360,558,000), of which facilities amounted to RMB478,080,000 were utilised (31 December 2022: RMB359,814,000). In addition to the requirement of controlling shareholder to maintain his equity interest and voting rights in the Company at a certain level as mentioned above, all of the Group's banking facilities are subject to fulfilment of covenants relating to certain of the Group's financial ratios. A breach of these undertakings would result in the drawn down facilities and interest becoming payable on demand. As of 31 December 2022 and 30 June 2023, none of the undertakings was breached.

14 銀行借款(續)

於二零二二年十二月三十一日及二零 二三年六月三十日的銀行借款按攤銷成 本入賬。

於二零二三年六月三十日按港元計值 的無抵押銀行貸款人民幣73,952,000 元(二零二二年十二月三十一日: 無)乃根據香港一家持牌銀行授出的 190,000,000港元遁環貸款融資提取, 該融資將於二零二四年三月到期。根據 該融資,控股股東將保持其於本公司的 股權及投票權於若干水平,同時,其須 達成有關若干本集團財務比率的契諾。

於二零二三年六月三十日,有抵押短 期銀行貸款人民幣229,182,000元(二 零二二年十二月三十一日:人民幣 270,218,000元)以土地使用權及本集團 的若干物業作抵押(見附註9)。

於二零二三年六月三十日,本集團 的銀行融資為人民幣617,446,000元 (二零二二年十二月三十一日:人民 幣360,558,000元),當中融資人民幣 478,080,000元已動用(二零二二年十二 月三十一日:人民幣359,814,000元)。 除上述要求控股股東將保持其於本公司 的股權及投票權於若干水平外,本集團 的所有銀行融資均須達成有關若干本集 團財務比率的契諾。違反該等承諾將導 致所提取融資及利息須按要求償還。截 至二零二二年十二月三十一日及二零 二三年六月三十日,本集團並無違反任 何承諾。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

15 TRADE AND OTHER PAYABLES

15 貿易及其他應付款項

		At 30 June 2023 於二零二三年 六月三十日 RMB'000 人民幣千元	At 31 December 2022 於二零二二年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元
Trade payables Bills payable	貿易應付款項 應付票據	114,161 200,472	138,954 159,949
Trade and bills payables Contract liabilities Refund liabilities	貿易應付款項及應付票據 合約負債 退款負債	314,633 14,793	298,903 3,665
 arising from rebates arising from right of return Other payables and accruals 	- 來自回扣 - 來自退貨權 其他應付款項及應計費用	99,115 1,105 76,934	86,928 3,183 130,453
		506,580	523,132

(a) Bills payable as at 30 June 2023 were secured by pledged bank deposits (see note 13) and land use rights and certain properties of the Group (see note 9).

(a) 於二零二三年六月三十日的應付
 票據以已抵押銀行存款(見附註
 13)及土地使用權及本集團的若
 干物業(見附註9)作擔保。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

15 TRADE AND OTHER PAYABLES

(Continued)

(b) An ageing analysis of the trade and bills payables based on the invoice date is as follows:

15 貿易及其他應付款項(續)

(b) 貿易應付款項及應付票據根據發 票日期的賬齡分析如下:

		At 30 June 2023 於二零二三年 六月三十日 RMB'000 人民幣千元	At 31 December 2022 於二零二二年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元
Within 3 months More than 3 months but within 6 months More than 6 months but	三個月以內 三個月以上六個月以內 六個月以上一年以內	193,538 117,069	186,202 109,522
within 1 year More than 1 year	一年以上	1,032 2,994	797 2,382
		314,633	298,903

- (c) All of the trade and other payables are expected to be settled or recognised as income within one year or are repayable on demand.
- (c) 所有貿易及其他應付款項預計將 於一年內結清或確認為收入或須 按要求償還。

16 CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS

(a) Dividends

Subsequent to 30 June 2023, the directors proposed an interim dividend of HK0.7 cent per ordinary share (2022: HK1 cent). The interim dividend has not been recognised as a liability at the end of the reporting period.

16 資本、儲備及股息

(a) 股息 於二零二三年六月三十日後,董 事建議派發中期股息每股普通股 0.7港仙(二零二二年:1港仙)。 中期股息並未確認為於報告期末 的負債。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

16 CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS (Continued)

16 資本、儲備及股息(續)

(b)	Share capital		(b)	股本		
			No. of share 股份數[RMB'000 人民幣千元
	Authorised: Ordinary shares of HK\$0.01 each	法定: 每股面值0.01港元的 普通股	10,000,000,00	0	100,000	79,208
	Ordinary shares, issued and fully paid:	已發行及繳足普通股:				
	As at 1 January 2023 and 30 June 2023	於二零二三年一月一日及 二零二三年六月三十日	668,593,00	0	6,686	5,214

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated)

(除另行指明者外,以人民幣列示)

16 CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS (Continued)

16 資本、儲備及股息(續)

股本(續) Share capital (Continued) (b) **(b)** At 31 December 2022 於二零二二年十二月三十一日 HK\$'000 No. of shares RMB'000 股份數目 千港元 人民幣千元 Authorised: 法定: Ordinary shares of 每股面值0.01港元的 HK\$0.01 each 普通股 10.000.000.000 100.000 79.208 Ordinary shares, 已發行及繳足普通股: issued and fully paid: 於二零二二年一月一日及 As at 1 January 2022 二零二二年十二月 and 31 December 2022 三十一日 668,593,000 6,686 5,214

(c) Share issued pursuant to share option scheme

There was no share options granted or exercised during the six months ended 30 June 2022 and 30 June 2023.

(d) Equity settled share-based transactions

(i) A subsidiary of the Company entered into an arrangement in January 2021 to acquire a trademark and to collaborate with the trademark seller and another independent third party to develop a business for sale and marketing of branded fashion apparels. (c) 根據購股權計劃發行股份

截至二零二二年六月三十日及二 零二三年六月三十日止六個月, 並無購股權獲授出或行使。

- (d) 權益結算以股份為基礎的交易
 - (i) 本公司一間附屬公司已於
 二零二一年一月訂立一項
 安排,以收購一項商標以
 及與商標賣方及另一名獨
 立第三方合作發展業務以
 銷售及營銷品牌時裝服飾。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

16 CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS (Continued)

- (d) Equity settled share-based transactions (Continued)
 - (i) (Continued)

The arrangement included the issue of 41% shares in that subsidiary to the trademark seller and the independent third party at a nominal consideration of HK\$41. In addition, the subsidiary has the rights to repurchase the 41% equity interest from trademark seller and the independent third party at a nominal consideration of HK\$41 unless specific performance conditions are achieved by them. In August 2022, the independent third party withdrew from the fashion apparel business and confirmed that he forfeited all the rights under the share-based payment arrangement as mentioned above. As at 31 December 2022 and 30 June 2023, the specific performance conditions were not met.

(ii) On 8 October 2013, the Company granted options to subscribe for an aggregate of 8,520,000 shares of the Company to its directors, employees and one of its distributors, under the Pre-IPO Share Option Scheme at an exercise price of HK\$2.024, being 80% of the initial public offering price. No further option could be granted under the Pre-IPO Share Option Scheme after 8 October 2013. Options granted had vesting periods of 1 to 3 years commencing from 28 October 2013, being the date of the listing of the Company on the Main Board of the Stock Exchange. Each option gives the holders the right to subscribe for one ordinary share in the Company.

- 16 資本、儲備及股息(續)
 - (d) 權益結算以股份為基礎的交 易(續)
 - (i) (續)

有關安排包括發行該附屬 公司之41%股份予商標賣 方及獨立第三方,名義代 價為41港元。此外,該 附屬公司有權向商標賣方 及獨立第三方以名義代價 41港元購回該41%股權, 惟彼等已達致特定履行條 件則除外。於二零二二年 八月,該名獨立第三方退 出上述品牌時裝服飾的業 務, 並確認放棄其在 上文 提及一項以股份為基礎 付款的安排中的所有權 利。於二零二二年十二月 三十一日及二零二三年六 月三十日,該等特定履行 條件尚未達致。

於二零一三年十月八日, (ii) 本公司根據首次公開發售 前購股權計劃向其董事、 僱員及其分銷商之一授出 可認購合共8,520,000股 本公司股份之購股權,行 使價為2.024港元(即首次 公開發售價之80%)。於二 零一三年十月八日後不可 根據首次公開發售前購股 權計劃授出其他購股權。 已授出購股權之歸屬期自 二零一三年十月二十八日 (即本公司於聯交所主板上 市日期)起計為期1至3年。 每份購股權賦予持有人權 利認購一股本公司普通股。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

16 CAPITAL, RESERVES AND DIVIDENDS (Continued)

- (d) Equity settled share-based transactions (Continued)
 - (ii) (Continued)

Pursuant to the rules of the pre-IPO share option scheme, options will lapse when the grantee ceases to be an employee of the Group for reasons other than death, permanent disability, retirement and transfer of employment to related parties, or terminates the business with the Group.

As at 30 June 2023, there were 2,550,000 (31 December 2022: 2,750,000) pre-IPO share options outstanding and exercisable. The pre-IPO share options outstanding at 30 June 2023 had a weighted average remaining contractual life of approximately 3 months.

200,000 pre-IPO share options were cancelled during the six months ended 30 June 2023 and there were no pre-IPO options lapsed or exercised during the six months ended 30 June 2023. There were no pre-IPO options cancelled, lapsed or exercised during the six months ended 30 June 2022.

16 資本、儲備及股息(續)

- (d) 權益結算以股份為基礎的交 易(續)
 - (ii) (續)

根據首次公開發售前購股 權計劃的規則,倘承授人 因身故、永久殘障、退休 及調職至關聯方以外的原 因而不再為本集團僱員或 其終止與本集團的業務, 則購股權將告失效。

於二零二三年六月三十 日,尚未行使及可予行使 之首次公開發售前購股權 數目為2,550,000份(二零 二二年十二月三十一日: 2,750,000份)。於二零 二三年六月三十日尚未行 使首次公開發售前購股權 之加權平均剩餘合約年期 為約3個月。

於截至二零二三年六月 三十日止六個月,200,000 份首次公開發售前購股權 已註銷,而截至二零二三 年六月三十日止六個月, 概無首次公開發售前購至二 零二二年六月三十日止六 個月,概無首次公開發百 前購股權註銷、失效或行 使。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

17 FAIR VALUE MEASUREMENT OF 17 FINANCIAL INSTRUMENTS

(a) Financial assets and liabilities measured at fair value

At at 30 June 2023 and 31 December 2022, the Group did not have financial instruments carried at fair value.

(b) Fair values of financial assets and liabilities carried at other than fair value

The carrying amounts of the Group's financial instruments carried at cost or amortised cost were not materially different from their fair values as at 31 December 2022 and 30 June 2023.

18 COMMITMENTS

Capital commitments

Capital commitments outstanding not provided for in the interim financial report were as follows:

金融工具的公平值計量

- (a) 按公平值計量的金融資產及 負債 於二零二三年六月三十日及二零 二二年十二月三十一日,本集團 並無按公平值列賬的金融工具。
- (b) 並非按公平值入賬的金融資 產及負債的公平值

本集團按成本或攤銷成本列賬的 金融工具賬面值與其於二零二二 年十二月三十一日及二零二三年 六月三十日的公平值無重大差 異。

18 承擔

資本承擔

未於中期財務報告撥備的未履行資本承 擔如下:

	2023 於二零二三年	At 31 December 2022 於二零二二年 十二月三十一日 RMB'000 人民幣千元
Contracted for已訂約- acquisition of property, plant and equipment- 收購物業、廠房及設備	7,992	15,882

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

19 MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS

The Group entered into the following material related party transactions.

- (a) **Transactions with a related party** In addition to the related party information disclosed elsewhere in the financial statements, the Group entered into the following material related party transactions during the six months ended 30 June 2023:
 - (i) The Group leased properties from Huazhi Investments as office premises in December 2021 for three years. The lease term was subsequently extended to five years. The balances of the respective right-of-use assets and lease liabilities as at 30 June 2023 were RMB13,080,000 (31 December 2022: RMB14,900,000) and RMB15,486,000 (31 December 2022: RMB17,500,000).

None of the above related party transactions falls under the definition of connected transaction as defined in Chapter 14A of the Listing Rules.

19 重大關聯方交易

本集團訂立以下重大關聯方交易。

- (a) 與一名關聯方交易 除財務報表其他部分披露的關聯 方資料外,於截至二零二三年六 月三十日止六個月,本集團訂立 以下重大關聯方交易:
 - (i) 本集團於二零二一年十二 月租出華智投資之物業以 作為辦公室物業,為期 三年。租期隨後延長至五 年。於二零二三年六月 三十日,使用權資產及租 賃負債之結餘分別為人 民幣13,080,000元(二零 二二年十二月三十一日: 人民幣14,900,000元)及 人民幣15,486,000元(二 零二二年十二月三十一 日:人民幣17,500,000 元)。

上述關聯方交易均不符合上市規 則第14A章所界定的關連交易定 義。

(Expressed in Renminbi unless otherwise indicated) (除另行指明者外,以人民幣列示)

19 MATERIAL RELATED PARTY TRANSACTIONS (Continued)

(b) Key management personnel compensation

Remuneration for key management personnel of the Group, including amounts paid to the Company's directors, is as follows: 19 重大關聯方交易(續)

(b) 主要管理人員薪酬

本集團主要管理人員酬金(包括 向本公司董事支付的款項)如下:

			Six months ended 30 June 截至六月三十日止六個月	
		2023 二零二三年 RMB'000 人民幣千元	2022 二零二二年 RMB'000 人民幣千元	
Short-term employee benefits Contributions to retirement	短期僱員福利 退休福利計劃供款	2,217	2,010	
benefit scheme		64	50	
		2,281	2,060	

Total remuneration is included in "staff costs" (note 6(b)).

薪酬總額載於「員工成本」(附註 6(b))。

DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVES' INTERESTS IN SECURITIES

As at 30 June 2023, the interests and short positions of the directors and chief executives of the Company in the shares, underlying shares and debentures of the Company and its associated corporations (within the meaning of Part XV of the Securities and Futures Ordinance (the "**SFO**")), as recorded in the register required to be kept by the Company under Section 352 of the SFO or as otherwise notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code for Securities Transactions by Directors of Listed Issuers ("**Model Code**") contained in Appendix 10 to the Listing Rules, were as follows:

董事及主要行政人員於證券的權益

於二零二三年六月三十日,本公司董事及主要 行政人員於本公司及其相聯法團(定義見證券 及期貨條例(「證券及期貨條例」)第XV部)的股 份、相關股份及債權證中擁有記錄於本公司根 據證券及期貨條例第352條須予存置登記冊的 權益及淡倉,或根據上市規則附錄十所載上市 發行人董事進行證券交易的標準守則(「標準守 則」)須另行知會本公司及聯交所的權益及淡倉 如下:

Long positions in the Company

於本公司的好倉

Name of director 董事姓名		Number of shares held 所持有 股份數目	Number of underlying shares comprised in options ⁽⁴⁾ 購股權所 涉及相關 股份數目 ⁽⁴⁾	Total 總計	Approximate percentage of shares in issue ^(s) 佔已發行 股份概約 百分比 ^(s)
Mr. Ziming Yang ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾	楊紫明先生 ^{⑴2)③}	460,483,209	_	460,483,209	68.87%
Mr. Siu Keung Ng	吳少強先生	2,926,000	900,000	3,826,000	0.5722%
Mr. Rongqin Ke	柯榕欽先生	3,850,000	700,000	4,550,000	0.6805%

- (1) Acute Result Holdings Limited ("Acute Result"), Ascend Fame Limited ("Ascend Fame") and Prime Ascend Limited ("Prime Ascend") are wholly-owned and controlled by Mr. Ziming Yang and Mr. Ziming Yang is therefore deemed to be interested in all the shares of the Company in which Acute Result, Ascend Fame and Prime Ascend are interested.
- (2) Multiplus International Limited ("Multiplus") is owned as to 99% by Ms. Liting Ke and 1% by Mr. Ziming Yang. By virtue of a shareholders' agreement dated 31 July 2012 by and between Ms. Liting Ke and Mr. Ziming Yang, in addition to the voting right attached to the share Mr. Ziming Yang holds in Multiplus, he also has the right to control the exercise of the voting rights attached to all the shares in Multiplus held by Ms. Liting Ke. Accordingly, Mr. Ziming Yang is deemed to be interested in all the shares of the Company in which Multiplus is interested.
- (1) 鋭成控股有限公司(「鋭成」)、昇譽有限公司(「昇 譽」)及元陞有限公司(「元陞」)由楊紫明先生全資 擁有及控制,因此,楊紫明先生被視為於鋭成、 昇譽及元陞享有權益的全部本公司股份中擁有權 益。
- (2) 豐衡國際有限公司(「豐衡」)由柯麗婷女士擁有 99%權益及由楊紫明先生擁有1%權益。根據柯 麗婷女士與楊紫明先生所訂立日期為二零一二年 七月三十一日的股東協議,除楊紫明先生於豐衡 持有的股份所附投票權外,彼亦有權控制行使由 柯麗婷女士持有的豐衡全部股份所附投票權。因 此,楊紫明先生被視為於豐衡享有權益的全部本 公司股份中擁有權益。

Corporate Governance and Other Information (continued) 企業管治及其他資料(續)

(3)

- (3) Mr. Ziming Yang is the spouse of Ms. Liting Ke. Accordingly, Mr. Yang is deemed to be interested in all the shares of the Company in which Ms. Liting Ke is interested.
- (4) These represent interest in underlying shares of the Share Option
 Schemes (as defined below) granted by the Company.
- (5) Based on a total of 668,593,000 issued shares of the Company as at 30 June 2023.

Saved as disclosed above, as at 30 June 2023, none of the Directors and the chief executives of the Company and their respective associates had any interests and short positions in the shares, underlying shares and debentures of the Company or any of its associated corporations (within the meaning of Part XV of the SFO) as recorded in the register of the Company required to be kept under Section 352 of the SFO or as otherwise notified to the Company and the Stock Exchange pursuant to the Model Code.

- 楊紫明先生為柯麗婷女士的配偶。因此,楊先生 被視為於柯麗婷女士擁有權益的全部本公司股份 中擁有權益。
- (4) 此為本公司於購股權計劃(定義見下文)下授出的 相關股份權益。
- (5) 基於二零二三年六月三十日的合共668,593,000 股本公司已發行股份計算。

除上文披露者外,於二零二三年六月三十日, 概無董事及本公司主要行政人員以及彼等各自 的聯繫人於本公司或其任何相聯法團(定義見 證券及期貨條例第XV部)的股份、相關股份及 債權證中擁有記錄於本公司根據證券及期貨條 例第352條須存置之登記冊內的任何權益及淡 倉,或根據標準守則須另行知會本公司及聯交 所的任何權益及淡倉。

INTERESTS AND SHORT POSITIONS OF SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS

As at 30 June 2023, the persons or corporations (not being a Director or chief executive of the Company) who had an interest or short position in the shares and underlying shares of the Company which were required to be disclosed to the Company under the provisions of Division 2 and 3 of Part XV of the SFO, or which were recorded in the register required to be kept under section 336 of the SFO were as follows:

主要股東的權益及淡倉

於二零二三年六月三十日,以下人士或法團 (非董事或本公司主要行政人員)於本公司股份 及相關股份中擁有根據證券及期貨條例第XV 部第2及3分部條文須向本公司披露或記錄於 按證券及期貨條例第336條規定須予存置登記 冊的權益或淡倉:

<mark>Name</mark> 姓名∕名稱	Capacity/Nature of interest 身份/權益性質	Number of Shares 股份數目	Approximate percentage of shareholding interest ⁽⁴⁾ 持股權概約 百分比 ⁽⁴⁾
Ms. Liting Ke ⁽¹⁾⁽²⁾⁽³⁾	Interest in a controlled corporation/ Interest of spouse 这座你注意的描述(可谓的描述)	460,483,209	68.87%
柯麗婷女士 ^{⑴⑵⑶} Acute Result ^⑵ 鋭成 ^⑵	於受控法團的權益/配偶的權益 Beneficial owner 實益擁有人	297,733,209	44.53%
Ascend Fame ⁽²⁾ 昇譽 ⁽²⁾	Beneficial owner 實益擁有人	52,500,000	7.85%
Multiplus ⁽³⁾ 豐衡 ⁽³⁾	Beneficial owner 實益擁有人	78,750,000	11.78%
	of Mr. Ziming Yang. Accordingly, (1) interested in all the shares of the <i>'</i> ang is interested.	柯麗婷女士為楊紫明先生。 女士被視為於楊紫明先生 股份中擁有權益。	

(2) Acute Result, Ascend Fame and Prime Ascend are whollyowned and controlled by Mr. Ziming Yang and Mr. Ziming Yang is therefore deemed to be interested in all the shares of the Company in which Acute Result, Ascend Fame and Prime Ascend are interested. (2) 鋭成、昇譽及元陞由楊紫明先生全資擁有及控制,因此,楊紫明先生被視為於鋭成、昇譽及元 陞享有權益的本公司全部股份中擁有權益。

Corporate Governance and Other Information (continued) 企業管治及其他資料(續)

- (3) Multiplus is owned as to 99% by Ms. Liting Ke and 1% by Mr. Ziming Yang. By virtue of a shareholders' agreement dated 31 July 2012 by and between Ms. Liting Ke and Mr. Ziming Yang, in addition to the voting right attached to the share Mr. Ziming Yang holds in Multiplus, he also has the right to control the exercise of the voting rights attached to all the shares in Multiplus held by Ms. Liting Ke. Accordingly, Mr. Ziming Yang is deemed to be interested in all the shares of the Company in which Multiplus is interested.
- (4) Based on a total of 668,593,000 issued shares of the Company as at 30 June 2023.

Save as disclosed above, as at 30 June 2023, the Directors were not aware of any other person or corporation having an interest or short position in shares and underlying shares of the Company which were required to be disclosed to the Company under the provisions of Division 2 and 3 of Part XV of the SFO, or which were recorded in the register required to be kept under section 336 of the SFO.

- (3) 豐衡由柯麗婷女士擁有99%權益及由楊紫明先 生擁有1%權益。根據柯麗婷女士與楊紫明先生 所訂立日期為二零一二年七月三十一日的股東協 議,除楊紫明先生於豐衡持有的股份所附投票權 外,彼亦有權控制行使由柯麗婷女士持有的豐衡 全部股份所附投票權。因此,楊紫明先生被視為 於豐衡享有權益的本公司全部股份中擁有權益。
- (4) 基於本公司於二零二三年六月三十日的合共 668,593,000股已發行股份計算。

除上文披露者外,於二零二三年六月三十日, 董事並不知悉有任何其他人士或法團於本公司 股份及相關股份中擁有根據證券及期貨條例第 XV部第2及3分部條文須向本公司披露或記錄 於按證券及期貨條例第336條規定須予存置登 記冊的權益或淡倉。

SHARE OPTION SCHEMES

The Company adopted a pre-initial public offering share option scheme (the "**Pre-IPO Share Option Scheme**") and a share option scheme (the "**Share Option Scheme**") on 8 October 2013 for the purpose of providing incentives and rewards to eligible participants who contribute to the Group.

Pre-IPO Share Option Scheme

The Company adopted the Pre-IPO Share Option Scheme on 8 October 2013 for the purpose of rewarding certain eligible persons for their past contributions and attracting and retaining, or otherwise maintaining on-going relationships with, such eligible persons who are significant to and/or whose contributions are or will be beneficial to the performance, growth or success of the Group. Options to subscribe for an aggregate of 8,520,000 shares of the Company (the "Shares") (the "Pre-IPO Share Options") were granted on 8 October 2013. The exercise price per Share is HK\$2.024, being 80% of the initial public offering price. No further option could be granted under the Pre-IPO Share Option Scheme after 8 October 2013. All Pre-IPO Share Options granted under the Pre-IPO Share Option Scheme may be exercised during the option period commencing from the first anniversary of the Listing Date to the date falling 10 years from the grant date of the Pre-IPO Share Options and can only be exercised in the following manner:

- (i) 30% of each Pre-IPO Share Options may be exercised from the first anniversary of the Listing Date;
- 60% of each Pre-IPO Share Options may be exercised from the second anniversary of the Listing Date; and
- (iii) 100% of each Pre-IPO Share Options may be exercised from the third anniversary of the Listing Date.

購股權計劃

本公司於二零一三年十月八日採納首次公開發 售前購股權計劃(「**首次公開發售前購股權計** 劃」)及購股權計劃(「**購股權計劃**」),為對本集 團作出貢獻的合資格參與者提供鼓勵及獎賞。

首次公開發售前購股權計劃

本公司於二零一三年十月八日採納首次公開發 售前購股權計劃,旨在獎勵若干合資格人士過 往的貢獻,吸引及留聘對本集團的表現、增長 或成功屬重要及/或其貢獻現時或將會對本集 團的表現、增長或成功有利的合資格人士或以 其他方式維持與彼等的持續關係。於二零一三 年十月八日,已授出可認購合共8.520.000股 本公司股份(「股份」)之購股權(「首次公開發 **售前購股權**」)。每股股份之行使價為2.024港 元,為初步公開發售價80%。於二零一三年十 月八日後,不可再根據首次公開發售前購股權 計劃授出購股權。所有根據首次公開發售前購 股權計劃授出的首次公開發售前購股權可於購 股權期間(自上市日期首週年起至首次公開發 售前購股權授出日期起滿十年當日)行使,且 僅可按以下方式行使:

- (i) 各項首次公開發售前購股權的30%可於 上市日期首週年起行使:
- (ii) 各項首次公開發售前購股權的60%可於 上市日期兩週年起行使;及
- (iii) 各項首次公開發售前購股權的100%可 於上市日期三週年起行使。

Corporate Governance and Other Information (continued) 企業管治及其他資料(續)

The following table set out movements in the Company's share options granted the Pre-IPO Share Options Scheme during the six months ended 30 June 2023.

下表載列本公司截至二零二三年六月三十日止 六個月根據首次公開發售前購股權計劃授出的 購股權變動。

Name		Date of grant	Exercise price (HK\$) 行使價	Exercise period	Outstanding as at 1 January 2023 於二零二三年 一月一日	Granted	Exercised	Cancelled	Lapsed	Outstanding as at 30 June 2023 於二零二三年 六月三十日	Weighted average closing price immediately before the exercise date 聚接行使日前 的加權平均
姓名		授出日期	(港元)	行使期間	尚未行使	已授出	已行使	已註銷	已失效	尚未行使	收市價
Directors	董事										
Mr. Siu Keung Ng	吳少強先生	8 October 2013 二零一三年十月八日	2.024	From the first anniversary of the	900,000	-	-	-	-	900,000	N/A 不適用
Mr. Rongqin Ke	柯榕欽先生	8 October 2013 二零一三年十月八日	2.024	Listing Date to the date falling	700,000	-	-	-	-	700,000	N/A 不適用
Others	其他	8 October 2013 二零一三年十月八日	2.024	10 years from the grant date 自上市日期 首週年起至							
				授出日期起 滿十年當日	1,150,000	_	_	(200,000)	_	950,000	N/A 不適用
Total	總計			/刑 十亩	2,750,000		-	(200,000)	-	2,550,000	

The total number of Shares available for issue under the Pre-IPO Share Option Scheme is 2,550,000, representing approximately 0.38% of the total number of Company's issued Shares as at the beginning and end of the six month ended 30 June 2023 and as at the date of this report and the weighted average number of the shares in issue for the six months ended 30 June 2023, i.e. 668,593,000 Shares.

根據首次公開發售前購股權計劃可予發行的股份總數為2,550,000股,佔截至二零二三年六 月三十日止六個月的月初及月末以及本報告日 期本公司已發行股份總數及截至二零二三年六 月三十日止六個月已發行股份加權平均數(即 668,593,000股股份)約0.38%。

Share Option Scheme

The Company adopted the Share Option Scheme on 8 October 2013 for the purpose of rewarding certain eligible persons for their past contributions and attracting and retaining, or otherwise maintaining on-going relationships with, such eligible persons who are significant to and/ or whose contributions are or will be beneficial to the performance, growth or success of the Group. Subject to the earlier termination of the Share Option Scheme in accordance with the rules thereof, the Share Option Scheme shall remain in force for a period of ten years commencing on 28 October 2013.

Eligible participants of the Share Option Scheme include any proposed, full-time or part-time employees, executives or officers of the Company or any of its subsidiaries; any Directors or proposed Director (including non-executive Director and independent non-executive Directors) of the Company or any of its subsidiaries; any direct or indirect shareholder of the Company or any of its subsidiaries; and any advisers, consultants, suppliers, customers and agents to the Company or any of its subsidiaries*. The maximum number of shares which may be issued upon exercise of all options to be granted under the Share Option Scheme of the Company shall not in aggregate exceed 10% of the shares in issue as at the Listing Date, i.e. 70,000,000 Share.

No option may be granted to any participant of the Share Option Scheme such that the total number of Shares issued and to be issued upon exercise of the options granted and to be granted to that person in any 12-month period up to the date of the latest grant exceeds 1% of the Company's issued share capital from time to time.

Note:

 Pursuant to the amendments to the Listing Rules with effect from 1 January 2023, the participants eligible for grants under the Share Option Scheme is subject to Rule 17.03A of the Listing Rules.

購股權計劃

本公司於二零一三年十月八日採納購股權計 劃,旨在獎勵若干合資格人士過往的貢獻,吸 引及留聘對本集團的表現、增長或成功屬重要 及/或其貢獻現時或將會對本集團的表現、增 長或成功有利的合資格人士或以其他方式維持 與彼等的持續關係。購股權計劃自二零一三年 十月二十八日起計十年期間內維持有效,惟購 股權計劃可根據本身的規則提前終止。

購股權計劃的合資格參與者包括本公司或其任 何附屬公司的任何建議、全職或兼職僱員、行 政人員或高級職員;本公司或其任何附屬公司 的任何董事或建議董事(包括非執行董事及獨 立非執行董事);本公司或其任何附屬公司的 任何直接或間接股東;及本公司或其任何附屬 公司的任何諮詢人、顧問、供應商、客戶及代 理*。因行使根據本公司購股權計劃將予授出 的所有購股權而可能發行的最高股份數目,合 共不得超過於上市日期已發行股份的10%(即 70,000,000股股份)。

倘因任何購股權計劃參與者行使在截至最近授 出日期起計任何12個月期間內已向該名人士 授出及將向其授出的購股權而已發行及將予發 行的股份總數超過本公司不時已發行股本的 1%,則不得向該名人士授出任何購股權。

附註:

根據自二零二三年一月一日生效的上市規則修 訂,根據購股權計劃合資格獲授購股權的參與者 須遵守上市規則第17.03A條。

Corporate Governance and Other Information (continued) 企業管治及其他資料(續)

An option may be exercised in accordance with the terms of the Share Option Scheme at any time during a period as determined by the Board and not exceeding 10 years from the date of the grant. There is no minimum period for which an option must be held before it can be exercised; however, the Board may, subject to the provisions of the Listing Rules, in its absolute discretion when offering the grant of an Option impose any conditions, restrictions or limitations in relation thereto in addition to those set forth in the Share Option Scheme as it may think fit. Participants of the Share Option Scheme are required to pay the Company HK\$1.00 upon acceptance of the grant on or before 30 days after the offer date. The exercise price of the options is determined by the Board in its absolute discretion and shall not be less than whichever is the highest of:

- (a) the nominal value of a Share;
- (b) the closing price of a Share as stated in the Stock Exchange's daily quotations sheets on the offer date; and
- (c) the average closing price of a Share as stated in the Hong Kong Stock Exchange's daily quotation sheets for the five Business Days (as defined in the Listing Rules) immediately preceding the offer date.

As at the beginning and end of the six months ended 30 June 2023 and as at the date of this report, the total number of shares available for issue under the Share Option Scheme was 56,600,000, representing approximately 8.47% of the Company's issued share capital. The remaining life of the Share Option Scheme was about 3 months at the date of this report. No share options was granted, exercised, cancelled or lapsed under the Share Option Scheme during the six months ended 30 June 2023. As at 1 January 2023 and 30 June 2023, there was no share options outstanding under the Share Option Scheme. 購股權可於董事會釐定的期間根據購股權計劃 的條款隨時行使,惟有關期間不得超過授出日 期起計10年。購股權毋須被持有一定期限方 可行使:然而,根據上市規則規定,如董事會 認為恰當,可全權酌情於提呈授出購股權時在 購股權計劃所載之上施加有關購股權的任何條 件、約束或限制。購股權計劃參與者須於要約 日期起計30日或之前接納所獲授購股權時向 本公司支付合共1.00港元。購股權行使價乃 由董事會全權酌情釐定,惟不得低於下列最高 者:

- (a) 股份面值;
- (b) 於要約日期聯交所每日報價表所列股份 收市價:及
- (c) 緊接要約日期前五個營業日(定義見上 市規則)香港聯交所每日報價表所列股 份平均收市價。

於截至二零二三年六月三十日止六個月的月初 及月末以及本報告日期,根據購股權計劃可予 發行的股份總數為56,600,000股,佔本公司 已發行股本約8.47%。於本報告日期,購股權 計劃的剩餘年期約為三個月。截至二零二三年 六月三十日止六個月,概無購股權根據購股權 計劃授出、行使、註銷或失效。於二零二三年 一月一日及二零二三年六月三十日,購股權計 劃項下概無尚未行使之購股權。

CHANGES IN INFORMATION OF DIRECTORS

Pursuant to Rule 13.51B(1) of the Listing Rules, the changes in the information of the Directors subsequent to the publication of the annual report of the Company for the year ended 31 December 2022 are set out below:

Mr. Honghui Chen has resigned as an independent nonexecutive director of the Company, a member of the audit committee of the Company and a member of the nomination committee of the Company with effect from 28 April 2023.

Ms. Jing Gu was appointed as an independent nonexecutive director of the Company with effect from 27 April 2023 and a member of the audit committee of the Company and a member of the nomination committee of the Company with effect from 28 April 2023. For biographical details of Ms. Jing Gu, please refer to the announcement of the Company dated 27 April 2023.

Save as disclosed above, there was no other matters that need to be disclosed pursuant to Rule 13.51B(1) of the Listing Rules.

PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF THE COMPANY'S LISTED SECURITIES

Neither the Company, nor any of its subsidiaries, had repurchased, sold or redeemed any of its listed securities during the six months ended 30 June 2023.

董事資料變動

根據上市規則第13.51B(1)條,於本公司截至 二零二二年十二月三十一日止年度之年報刊發 後董事資料之變動載列如下:

陳宏輝先生已辭任本公司的獨立非執行董事、 本公司審核委員會的成員及本公司提名委員會 的成員,自二零二三年四月二十八日起生效。

谷晶女士已獲委任為本公司獨立非執行董事, 自二零二三年四月二十七日起生效,以及獲委 任為本公司審核委員會的成員及本公司提名委 員會的成員,自二零二三年四月二十八日起生 效。有關谷晶女士之履歷詳情,請參閱本公司 日期為二零二三年四月二十七日之公告。

除上文所披露者外,概無其他事項須根據上市 規則第13.51B(1)條予以披露。

購買、出售或贖回本公司的上市證 券

截至二零二三年六月三十日止六個月,本公司 及其任何附屬公司概無購回、出售或贖回其任 何上市證券。

MODEL CODE FOR SECURITIES TRANSACTIONS BY DIRECTORS

The Company has adopted the Model Code as its code of conduct regarding Directors' securities transactions ("**Securities Dealing Code**"). Upon specific enquiries, all Directors confirmed that they have complied with the relevant provisions of the Securities Dealing Code throughout the six months ended 30 June 2023. Senior management who, because of their office in the Company, are likely to be in possession of inside information, have also been requested to comply with the provisions of the Securities Dealing Code.

ARRANGEMENT FOR DIRECTORS TO PURCHASE SHARES OR DEBENTURES

Save as disclosed herein, at no time during the six months ended 30 June 2023 were rights to acquire benefits by means of the acquisition of shares in or debentures of the Company granted to any Director of the Company or their respective spouses or minor children, or were such rights exercised by them, or was the Company, its holding company or any of its subsidiaries a party to any arrangements to enable the Directors of the Company to acquire benefits by means of the acquisition of shares in, or debt securities (including debentures) of the Company or any other body corporate.

CORPORATE GOVERNANCE

The Board is committed to upholding a high standard of corporate governance and business ethics in the firm belief that they are essential for enhancing investors' confidence and maximizing shareholders' returns. The Board reviews its corporate governance practices from time to time in order to meet the rising expectations of stakeholders, comply with increasingly stringent regulatory requirements and fulfill its commitment to excellence in corporate governance. After reviewing the Company's corporate governance practices and the relevant regulations of the Corporate Governance Code and Corporate Governance Report (the "CG code") as set out in Appendix 14 to the Listing Rules, the Board is satisfied that save for the deviation from code provision C.2.1 as disclosed below, the Company complied with the CG code provisions for the six months period ended 30 June 2023.

董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納標準守則作為其有關董事進行證 券交易的行為守則(「證券交易守則」)。經作出 具體查詢後,全體董事均已確認彼等於截至二 零二三年六月三十日止六個月整個期間一直遵 守證券交易守則的相關條文。因受聘於本公司 而可能獲得內幕消息的高級管理層亦須遵守證 券交易守則的條文。

董事購買股份或債權證的安排

除本報告所披露者外,於截至二零二三年六月 三十日止六個月任何時間,概無向本公司任何 董事或彼等各自的配偶或未成年子女授出可透 過收購本公司股份或債權證而獲益的權利,亦 無該等權利獲彼等行使,本公司、其控股公司 或其任何附屬公司並無參與訂立任何安排讓本 公司董事可透過收購本公司或任何其他法團的 股份或債務證券(包括債權證)而獲利。

企業管治

董事會致力秉持高水平的企業管治及商業道德 標準,堅信此乃提升投資者信心及增加股東回 報的必然舉措。董事會不時檢討其企業管治慣 例以符合權益持有人日益提高的期望、遵守愈 發嚴格的監管規定並履行其對卓越企業管治的 承擔。經審閱本公司的企業管治常規以及上市 規則附錄十四所載企業管治守則(「企業管治守 則」)的相關規例及企業管治報告,董事會信納 除下文提及偏離守則條文第C.2.1條外,本公 司於截至二零二三年六月三十日止六個月期間 已遵守企業管治守則條文。

CHAIRMAN AND CHIEF EXECUTIVE OFFICER

Mr. Ziming Yang holds the positions of Chairman and chief executive officer. Such practice deviates from the code provision as set out in paragraph C.2.1 of Part 2 of the CG Code which stipulates that the roles of Chairman and chief executive officer should be separate and should not be performed by the same individual.

In view of Mr. Yang's extensive experience in the industry and deep understanding of the Group's businesses, the Board believes that vesting the roles of both Chairman and chief executive officer in Mr. Yang provides the Group with strong and consistent leadership, allows for more effective planning and execution of long-term business strategies and enhances efficiency in decision-making.

As all major decisions are made in consultation with members of the Board and relevant Board committees, and there are independent non-executive Directors on the Board offering independent perspectives, the Board is therefore of the view that there are adequate safeguards in place to ensure sufficient balance of powers within the Board. The Board will continue to review and monitor the practices of the Company for the purpose of complying with the CG Code and maintaining a high standard of corporate governance practices of the Company.

REVIEW OF INTERIM FINANCIAL STATEMENTS

The interim financial report is unaudited, but has been reviewed by the audit committee of the Company. It has also been reviewed by KPMG in accordance with the Hong Kong Standard on Review Engagements 2410, Review of interim financial information performed by the independent auditor of the entity, issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants. KPMG's independent review report to the Board of Directors is included on pages 29 to 30.

主席及行政總裁

楊紫明先生擔任主席及行政總裁的職位。此做 法偏離企業管治守則第2部分第C.2.1段所載 之守則條文,該條文列明主席與行政總裁的角 色應分開,不應由同一人擔任。

鑑於楊先生在行業中擁有豐富經驗,並對本集 團業務具有深厚知識,董事會相信由楊先生兼 任主席及行政總裁的職位可為本集團提供強而 有力且貫徹一致的領導,並可更有效規劃及執 行長期業務策略並提升作出決策的效率。

由於所有主要決策均經諮詢董事會成員及相關 董事委員會後作出,且董事會的獨立非執行董 事會提出獨立見解,故董事會認為已有足夠保 障措施確保董事會權力足夠平衡。董事會將持 續檢討及監督本公司的常規,以遵守企業管治 守則並維持本公司高水平的企業管治常規。

審閲中期財務報表

中期財務報告為未經審核,但已由本公司審核 委員會審閱,並已由畢馬威會計師事務所根據 香港會計師公會頒佈的香港審閱工作準則第 2410號「實體的獨立核數師對中期財務資料的 審閱」審閱。畢馬威會計師事務所致董事會的 獨立審閱報告載於第29至30頁。

承董事會命 **卡賓服飾有限公司**

主席

楊紫明

香港,二零二三年八月四日

於本公佈日期,執行董事為楊紫明先生、吳少強先生及柯榕欽先生;及獨立非執行 董事為徐容國先生、梁銘樞先生及谷晶女士。